(ENG) Instructions
(FR) Instructions
(ESP) Instrucciones
(P) Instruções

Fisher-Price®

(ENG) Model Number: B3002, C5935
(FR) Numéro de modèle : B3002, C5935
(ESP) Número de modelo: B3002, C5935
(P) Modelo: B3002, C5935

(ENG) Product features and decoration may vary from the photo above.
(FR) Les caractéristiques du produit et les décorations peuvent varier par rapport à la photographie.
(ESP) Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas arriba.
(P) As características e a decoração do produto podem variar da foto acima.

(ENG) PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Please read these instructions before assembly and use of this product, as they contain important information.

Adult assembly is required.

Tools needed for assembly: Phillips Screwdriver and Scissors (both not included).

Requires four "D" (LR20) **alkaline** batteries for swinging and sound operation; three "AA" (LR6) **alkaline** batteries for sound 'n lights tray operation; and three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries for remote operation (no batteries included).

Maximum Weight Limit: 10,9 kg (24 lbs.).

IMPORTANT! The maximum weight limit for this product is 10,9 kg (24 lbs.). If your child weighs less than 10,9 kg (24 lbs.), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.

(FR) CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR S'Y RÉFÉRER EN CAS DE BESOIN.

Lire attentivement ces instructions avant d'assembler et d'utiliser ce produit car elles contiennent des renseignements importants.

Le produit doit être assemblé par un adulte.

Outils requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme et ciseaux (non fournis).

Le balancement et la boîte de sons fonctionnent avec 4 piles **alcalines** D (LR20), le plateau sons et lumières fonctionne avec 3 piles **alcalines** (LR6) et la télécommande fonctionne avec 3 piles **alcalines** AAA (LR03) [piles non fournies].

Poids maximum : 10,9 kg.

IMPORTANT ! Le poids maximal pour ce produit est de 10,9 kg. Si l'enfant pèse moins de 10,9 kg mais est très actif et semble capable de sortir de la balançoire tout seul, cesser l'utilisation immédiatement.

(ESP) GUARDAR PARA FUTURA REFERENCIA.

Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto, ya que contienen información de importancia acerca del mismo.

Requiere montaje por un adulto.

Herramientas necesarias para el montaje: destornillador de estrella y tijeras (no incluidas).

Funciona con cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V para el columpio y sonido; tres pilas **alcalinas** tipo 3 x "AA" (LR6) x 1,5V para la bandeja de luces y sonidos; y tres pilas **alcalinas** tipo 3 x "AAA" (LR03) x 1,5V para el control remoto (pilas no incluidas).

Capacidad máxima: 10,9 kg.

¡IMPORTANTE! Si su hijo pesa menos de 10,9 kg pero es muy activo y parece poder salirse del columpio, descontinuar el uso del producto inmediatamente.

(P) POR FAVOR, GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.

Por favor, leia estas instruções antes da montagem e uso deste produto, pois elas contêm informações importantes.

Necessário a montagem por um adulto.

Ferramentas necessárias para a montagem: uma chave de fenda Phillips e uma tesoura (não incluídas).

Requer quatro pilhas **alcalinas** "D" (LR20) para funcionamento do balanço e do som; três pilhas alcalinas "AA" (LR6) para o funcionamento do som e das luzes da bandeja; e três pilhas **alcalinas** "AAA" (LR03) **alkaline** para o funcionamento do controle remoto (todas as pilhas não incluídas).

Peso Máximo Permitido: 10,9 kg (24 lbs).

IMPORTANTE! O limite máximo de peso para este produto é de 10,9 kg (24 lbs). Se a criança pesa menos de 10,9 kg (24 lbs), mas é muito ativa e corre o risco de cair do assento no modo balanço, interrompa imediatamente este modo.

(ENG) Warnings and Caution (FR) Mises en garde et avertissement (ESP) Advertencias y precaución (P) Atenção e Cuidado

(ENG) WARNING (FR) ATTENTION (ESP) ADVERTENCIA (P) ATENÇÃO

(ENG) To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:
- Always use the restraint system. Never rely on the tray to restrain child.
- Never use with an active child who may be able to climb out of the seat.
- Never leave child unattended.

(FR) Pour prévenir les blessures graves ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou s'étranglait avec le système de retenue :
- Toujours utiliser le système de retenue. Le plateau ne peut pas retenir l'enfant.
- Ne jamais l'utiliser pour un enfant qui pourrait être capable de sortir seul du siège.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.

(ESP) Para evitar lesiones graves o la muerte debido a caídas o por quedar estrangulado con el sistema de sujeción:
- Siempre usar el sistema de sujeción. La bandeja no cumple con el propósito de sujetar al niño.
- No usar con un niño activo que pueda salirse del asiento.
- No dejar al niño fuera de su alcance.

(P) Para evitar ferimentos graves ou morte através de quedas e por estrangulamento pelo sistema de proteção:
- Use sempre o sistema de proteção. Nunca confie apenas na bandeja para proteger a criança.
- Nunca use com uma criança ativa que possa sair do assento.
- Nunca deixe a criança sozinha.

(ENG) CAUTION (FR) ATTENTION (ESP) PRECAUCIÓN (P) CUIDADO

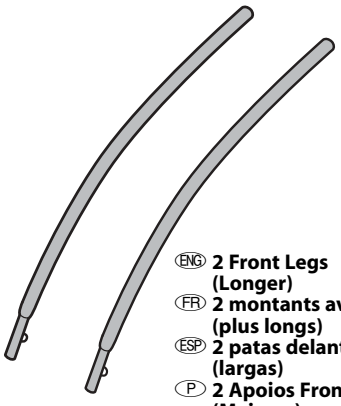
(ENG) This product contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.

(FR) Le produit non assemblé contient de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Il doit être assemblé par un adulte.

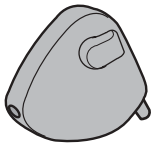
(ESP) Este producto incluye piezas pequeñas. Requiere ensamble por parte de un adulto.

(P) Este produto contém peças pequenas quando não está montado. A montagem deve ser feita por um adulto.

(ENG) Parts (FR) Pièces (ESP) Piezas (P) Peças



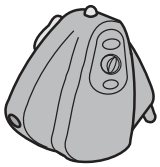
(ENG) 2 Front Legs (Longer)
(FR) 2 montants avant (plus longs)
(ESP) 2 patas delanteras (largas)
(P) 2 Apoios Frontais (Maiores)



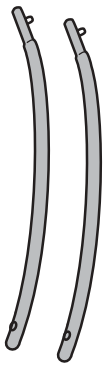
(ENG) Housing
(FR) Boîtier
(ESP) Compartimento
(P) Suporte

(ENG) 2 Accessory Bins
(FR) 2 paniers pour accessoires
(ESP) 2 recipientes de accesorios
(P) 2 Cestas para Acessórios

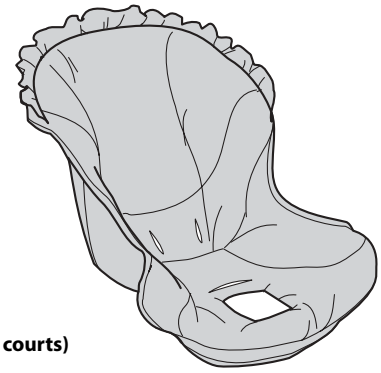
(ENG) Remote Control and Holder (with M4 Lock Nut)
(FR) Télécommande et support (écrou de sécurité M4)
(ESP) Control remoto y sujetador (tuerca ciega M4)
(P) Controle Remoto e Suporte (Porca de Trava M4)



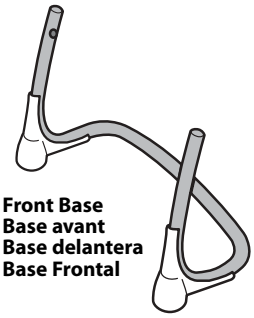
(ENG) Motor Housing
(FR) Boîtier du moteur
(ESP) Compartimento del motor
(P) Suporte com Motor



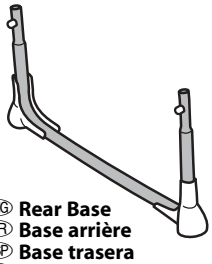
(ENG) 2 Rear Legs (Shorter)
(FR) 2 montants arrière (plus courts)
(ESP) 2 patas traseras (cortas)
(P) 2 Apoios Posteriores (Menores)



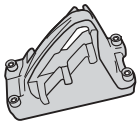
(ENG) Pad
(FR) Coussin
(ESP) Almohadilla
(P) Almofada do Assento



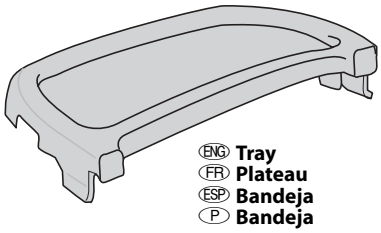
(ENG) Front Base
(FR) Base avant
(ESP) Base delantera
(P) Base Frontal



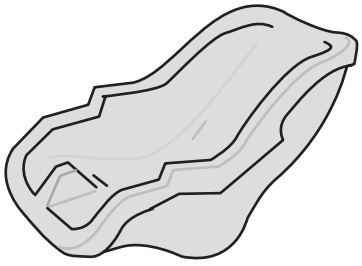
(ENG) Rear Base
(FR) Base arrière
(ESP) Base trasera
(P) Base Posterior



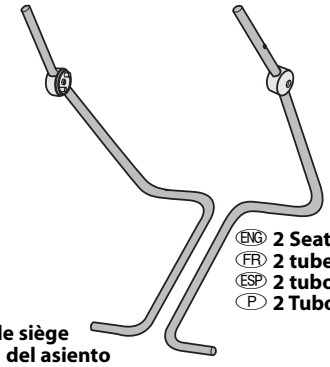
(ENG) Bracket (with M4 Lock Nuts)
(FR) Dispositif de soutien (avec écrous de sécurité M4)
(ESP) Retenedor (con tuercas ciegas M4)
(P) Suporte (com Porcas de Trava M4)



(ENG) Tray
(FR) Plateau
(ESP) Bandeja
(P) Bandeja



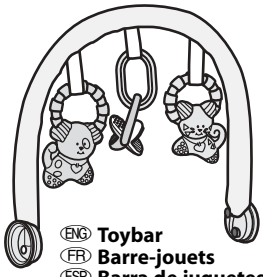
(ENG) Seat with Restraint
(FR) Siège avec système de retenue
(ESP) Asiento con sujeción
(P) Assento com Protetor



(ENG) 2 Seat Tubes
(FR) 2 tubes de siège
(ESP) 2 tubos de asiento
(P) 2 Tubos do Assento

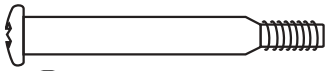
(ENG) Seat Wire
(FR) Support de siège
(ESP) Conexión del asiento
(P) Cabo do Assento

(ENG) 2 Seat Wire Caps
(FR) 2 couvre-supports de siège
(ESP) 2 tapas de conexión del asiento
(P) 2 Acabamentos do Cabo do Assento

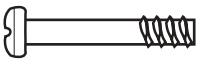


(ENG) Toybar
(FR) Barre-jouets
(ESP) Barra de juguetes
(P) Barra de Brinquedos

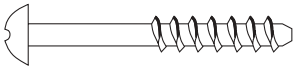
(ENG) #6 x 1,6 cm (5/8") – 4
(FR) Vis no 6 de 1,6 cm – 4
(ESP) Tornillo No. 6 x 1,6 cm – 4
(P) 4 Parafusos n° 6 x 1,6 cm



(ENG) M4 Bolt – 1
(FR) Boulon M4 – 1
(ESP) Perno M4 – 1
(P) 1 Parafuso de Porca M4



(ENG) M4 Screw – 4
(FR) Vis M4 – 4
(ESP) Tornillo M4 – 4
(P) 4 Parafusos M4



(ENG) #8 x 3,5 cm (1 3/8") Screw - 6
(FR) Vis no 8 de 3,5 cm – 6
(ESP) Tornillo No. 8 x 3,5 cm – 6
(P) 6 Parafusos nº 8 x 3,5 cm

(ENG) Note: Tighten or loosen all screws and bolt with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.
(FR) Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer les vis.
(ESP) Nota: Ajustar o desajustar todos los tornillos con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
(P) Nota: Aperte ou solte todos os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito os parafusos.

(ENG) All Shown Actual Size
(FR) Dimensions réelles
(ESP) Se muestra a tamaño real
(P) Exibido em Tamanho Natural

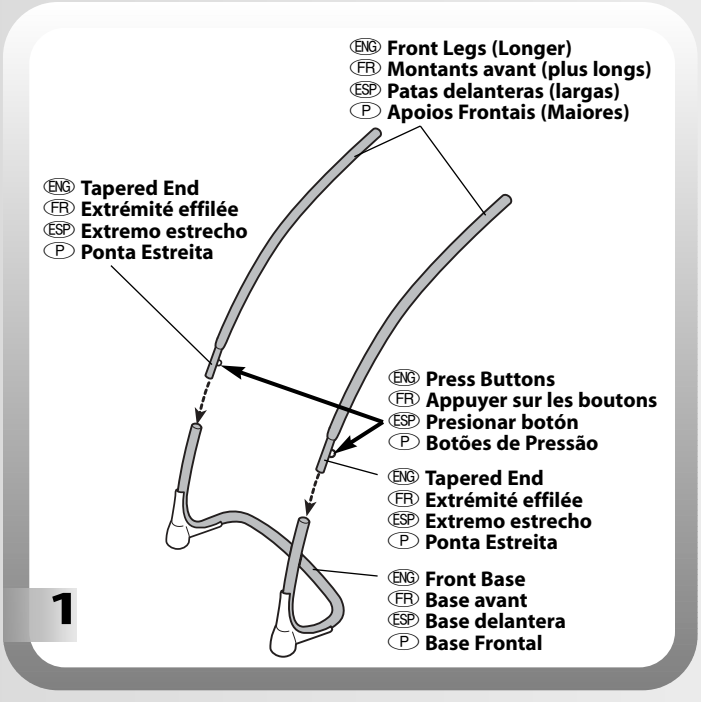
(ENG) Assembly (FR) Assemblage (ESP) Ensamble (P) Montagem

(ENG) **IMPORTANT!** Before assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

(FR) **IMPORTANT !** Avant l'assemblage, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, qu'aucun joint n'est lâche et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne PAS l'utiliser si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions, au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

(ESP) **¡IMPORTANTE!** Antes del montaje, inspeccionar este producto para verificar que no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Ponerse en contacto con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, de ser necesario. No usar piezas de otras marcas.

(P) **IMPORTANTE!** Antes da montagem, examine este produto procurando por equipamento danificado, juntas soltas, peças que estejam faltando ou pontas afiadas. NÃO use se qualquer peça estiver quebrada ou faltando. Entre em contato com o SAC da Mattel do Brasil, pelo telefone 0800550780, para a substituição de peças e instruções, se necessário. Nunca substitua peças por sua conta.

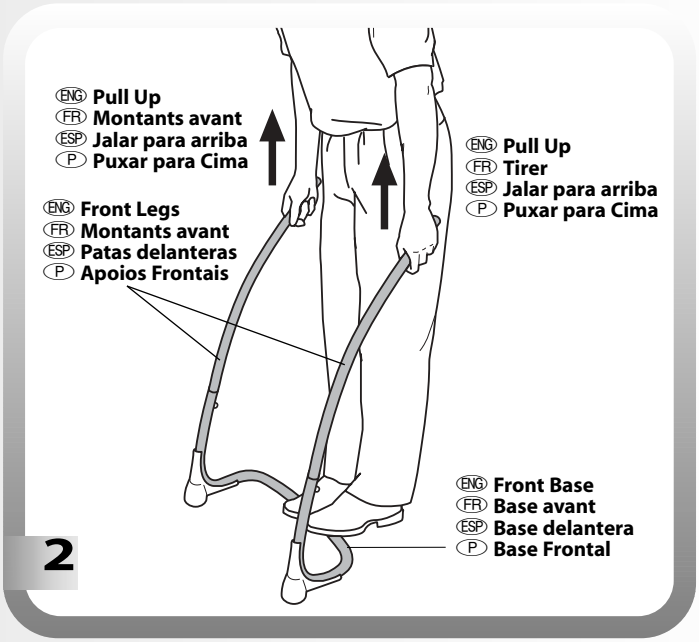


(ENG) • Place the front base on a flat surface.
- Position a front leg (longer) so that the tapered end is downward, as shown.
- While pressing the button on one of the front legs, insert it into the front base. Push down on the front leg until the button **"snaps"** into the hole in the front base.
- Repeat this procedure to assemble the other front leg to the front base.

(FR) • Placer la base avant sur une surface plane.
- Tenir un montant avant (plus long) de façon que l'extrémité effilée pointe vers le bas, comme illustré.
- En appuyant sur le bouton de ce montant avant, insérer celui-ci dans la base avant. Le pousser vers le bas, jusqu'à ce que le bouton **s'enclenche** dans le trou de la base avant.
- Répéter ce procédé pour fixer l'autre montant avant à la base avant.

(ESP) • Colocar la base delantera sobre una superficie plana.
- Colocar una pata delantera (larga) de modo que el extremo estrecho quede para abajo, tal como se muestra.
- Mientras presiona el botón de una de las patas delanteras, introducirla en la base delantera. Empujar la pata delantera para abajo hasta que el botón se **"ajuste"** en el orificio de la base delantera.
- Repetir este procedimiento para ensamblar la otra pata delantera en la base delantera.

(P) • Coloque a base frontal em cima de uma superfície plana.
- Coloque um apoio frontal (maior) com a ponta estreita virada para baixo, como mostrado.
- Enquanto pressiona o botão em um dos apoios frontais, encaixe-o na base frontal. Pressione o apoio para baixo até o botão **"encaixar"** dentro do orifício na base.
- Repita este procedimento para montar o outro apoio frontal na base.

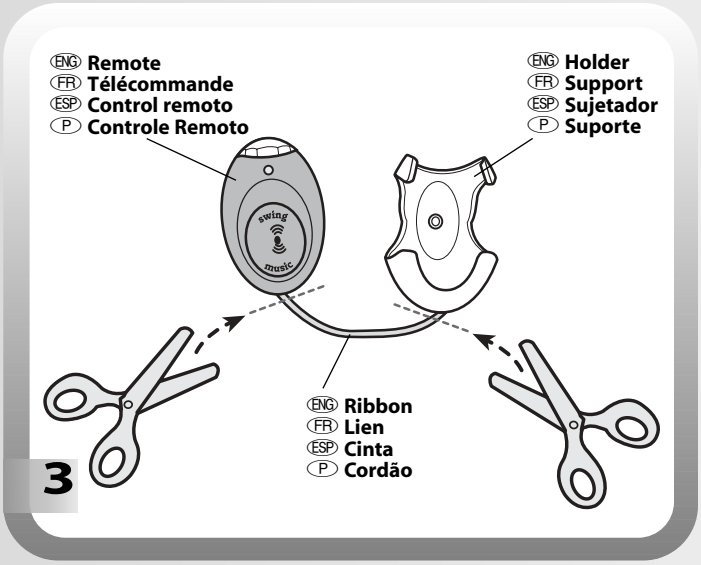


(ENG) • While standing on the front base, pull the front legs up. The front legs should **remain secured** to the front base. If you can remove the front legs, you have not assembled them correctly to the front base. Reread and repeat assembly step 1.

(FR) • Les pieds sur la base avant, tirer sur les montants avant. Ils doivent **rester fixés** à la base avant. Si un montant s'enlève, il n'a pas été assemblé correctement à la base avant. Relire et refaire l'étape 1 de l'assemblage.

(ESP) • Mientras se para en la base delantera, jalar las patas delanteras para arriba. Las patas delanteras deben **quedar fijas** en la base delantera. Si las patas delanteras se salen, significa que no están correctamente ensambladas en la base delantera. Volver a leer y repetir el paso de ensamble 1.

(P) • Fique de pé em cima da base frontal e puxe os apoios frontais para cima. Eles devem **permanecer fixos** na base. Se conseguir removê-los, é porque você não os montou corretamente na base. Releia e repita o passo 1 da montagem.

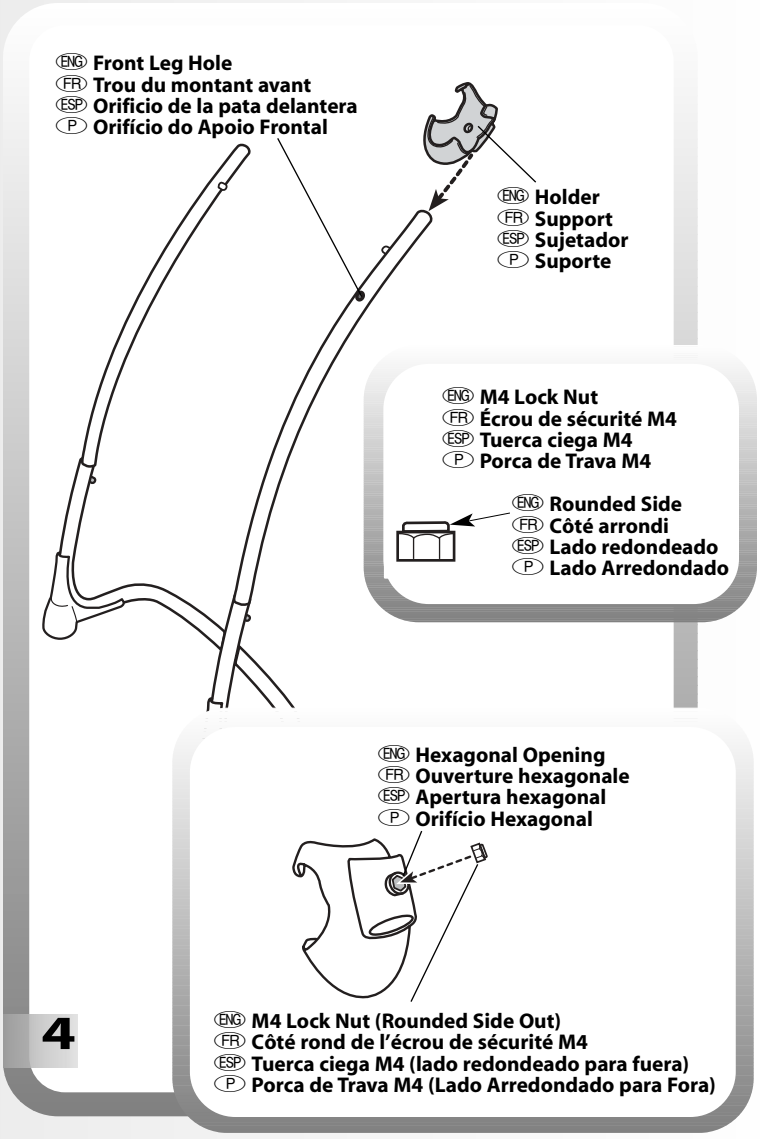


(ENG) • Using scissors, remove the ribbon connecting the remote and the holder.

(FR) • Couper le lien reliant la télécommande à son support avec des ciseaux.

(ESP) • Con unas tijeras, cortar la cinta que une el control remoto al sujetador.

(P) • Usando uma tesoura, corte o cordão que liga o controle remoto ao seu suporte.


(ENG) Front Leg Hole
(FR) Trou du montant avant
(ESP) Orificio de la pata delantera
(P) Orifício do Apoio Frontal
(ENG) Holder
(FR) Support
(ESP) Sujetador
(P) Suporte
(ENG) M4 Lock Nut
(FR) Écrou de sécurité M4
(ESP) Tuerca ciega M4
(P) Porca de Trava M4
(ENG) Rounded Side
(FR) Côté arrondi
(ESP) Lado redondeado
(P) Lado Arredondado
(ENG) Hexagonal Opening
(FR) Ouverture hexagonale
(ESP) Apertura hexagonal
(P) Orifício Hexagonal
(ENG) M4 Lock Nut (Rounded Side Out)
(FR) Côté rond de l'écrou de sécurité M4
(ESP) Tuerca ciega M4 (lado redondeado para fuera)
(P) Porca de Trava M4 (Lado Arredondado para Fora)
4

(ENG) • Position the holder so that the open end faces forward, as shown.

• Slide the holder onto the front leg with a hole.

Hint: *An M4 lock nut has been assembled to the holder at the factory. During shipment of this product, it may have fallen out. Check to be sure there is a lock nut in the hexagonal opening on the holder. If it has fallen out, fit the lock nut back into the hexagonal opening. Make sure the rounded side of the lock nut faces out.*

(FR) • Tenir le support de façon que son côté ouvert soit sur le dessus, comme illustré.

• Glisser le support sur le montant avant portant un trou.

Remarque : *Un écrou de sécurité M4 a été assemblé au support à l'usine. Il peut être tombé durant l'expédition du produit. S'assurer qu'il y a un écrou de sécurité dans l'ouverture hexagonale du support. S'il est tombé, le remettre dans l'ouverture hexagonale. S'assurer que le côté rond de l'écrou de sécurité est à l'extérieur.*

(ESP) • Colocar el sujetador de modo que el extremo abierto apunte para adelante, como se muestra.

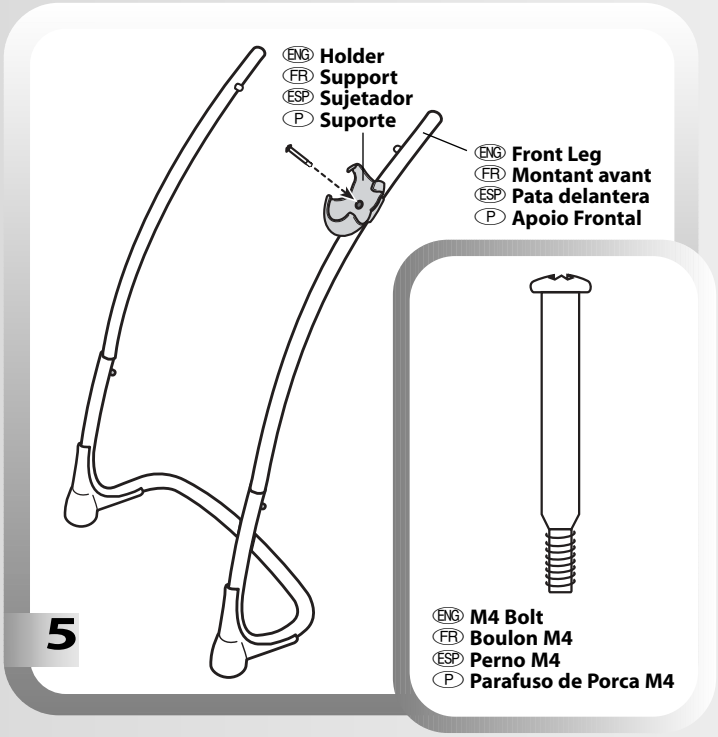
• Ajustar el sujetador en la pata delantera que tiene un orificio.

Consejo: *Una tuerca ciega M4 fue ensamblada en el sujetador de fábrica. Quizá se haya caído durante el envío de este producto. Revisar que haya una tuerca ciega en la apertura hexagonal del sujetador. Si se cayó, ajustar la tuerca ciega en la apertura hexagonal. Cerciorarse de que el lado redondeado de la tuerca ciega apunte para afuera.*

(P) • Coloque o suporte com a aba de encaixe virada para fora, como mostrado.

• Coloque o suporte sobre o apoio frontal com um orifício.

Dica: *Uma porca de trava M4 vem montada no suporte de fábrica. Durante o transporte deste produto ela pode ter se soltado e caído. Verifique se há uma porca de trava no orifício hexagonal no suporte. Se ela caiu, encaixe a porca dentro do orifício hexagonal. Certifique-se de que o lado arredondado da porca esteja voltado para fora.*



(ENG) • Position the holder so that the hole in the holder aligns with the hole in the front leg.

• Insert the M4 bolt through the holder, front leg and into the lock nut.

• Tighten the bolt with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

(FR) • Positionner le support de façon que son trou soit aligné sur le trou du montant avant.

• Insérer le boulon M4 dans le support, le montant avant et jusque dans l'écrou de sécurité.

• Serrer le boulon à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

(ESP) • Colocar el sujetador de modo que el orificio del sujetador se alinee con el orificio de la pata delantera.

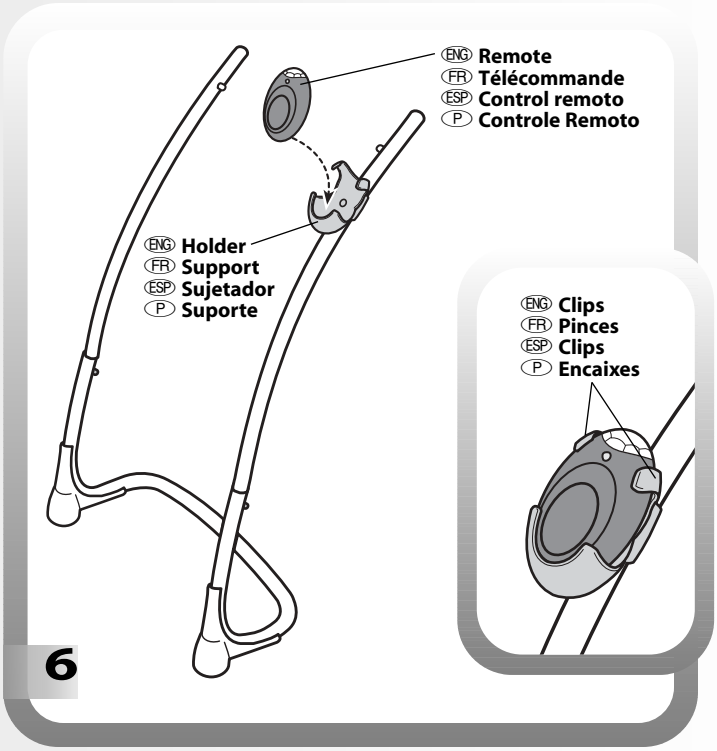
• Introducir el perno M4 en el sujetador, pata delantera y en la tuerca ciega.

• Ajustar el perno con un destornillador de estrella, sin apretar en exceso.

(P) • Coloque o suporte de forma que o orifício dele fique alinhado com o orifício do apoio frontal.

• Coloque o parafuso da porca M4 através do orifício, do apoio e dentro da porca de trava.

• Aperte o parafuso com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.



(ENG) • Fit the bottom of the remote into the cupped portion of the holder.

• Push to **"snap"** the top of the remote under the holder clips.

(FR) • Glisser le bas de la télécommande dans la portion creuse du support.

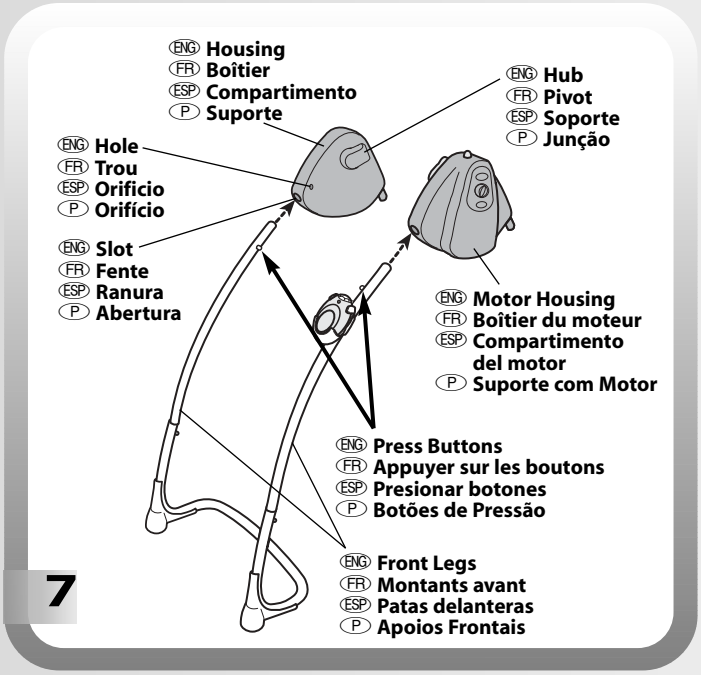
• Pousser sur le haut de la télécommande pour la fixer aux pinces.

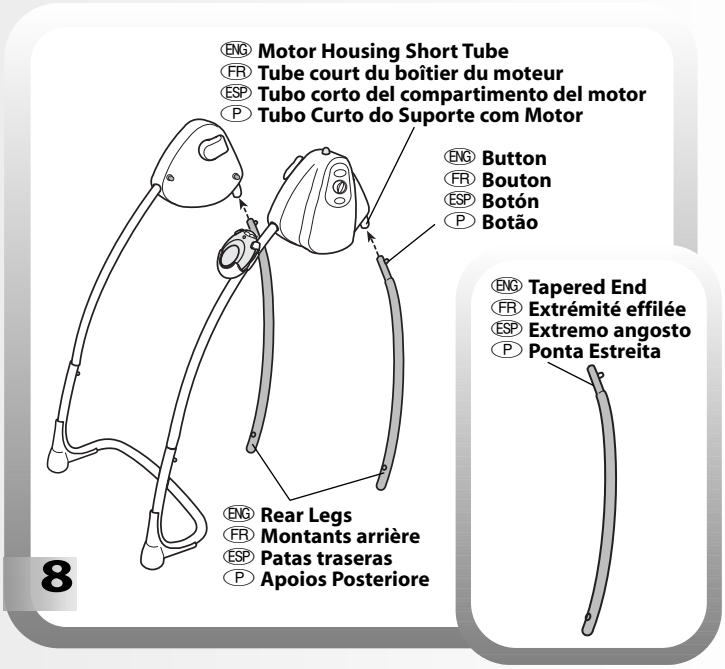
(ESP) • Ajustar la parte inferior del control remoto en la parte hundida del sujetador.

• Empujar para **"ajustar"** la parte superior del control remoto debajo de los clips del sujetador.

(P) • Encaixe a parte inferior do controle remoto dentro da abertura inferior interna do suporte.

• Pressione para **"encaixar"** a parte superior do controle por debaixo dos encaixes do suporte.





ENG
- Position the housing so that the hub is inward.
- While pressing the button on the top of a front leg, insert it into the housing slot, as shown. Push the front leg until the button **"snaps"** into the hole in the housing.
- Repeat this procedure to assemble the motor housing to the other front leg.
- Pull the front legs down to be sure they are secure in the housings. If you can remove them, you have not assembled them correctly. Please re-read and repeat this assembly step.

FR
- Positionner le boîtier de façon que le pivot soit à l'intérieur.
- En appuyant sur le bouton dans le haut du montant avant, insérer ce montant dans la fente du boîtier, comme illustré. Pousser le montant avant jusqu'à ce que son bouton **s'enclenche** dans le trou du boîtier.
- Répéter ce procédé pour fixer l'autre boîtier à l'autre montant avant.
- Pousser les montants avant vers le bas pour s'assurer qu'ils sont solidement fixés dans les boîtiers. S'il est possible de les enlever, ils n'ont pas été assemblés correctement. Relire et refaire cette étape de l'assemblage.

ESP
- Colocar el compartimento de modo que el soporte esté para dentro.
- Mientras presiona el botón de la parte de arriba de la pata delantera, introducirla en la ranura del compartimento, tal como se muestra. **Empujar** la pata delantera hasta que el botón se ajuste en el orificio del compartimento.
- Repetir este procedimiento para ensamblar el compartimento del motor en la otra pata delantera.
- Jalar las patas delanteras para abajo para cerciorarse de que están seguras en los compartimentos. Si se salen, significa que no están bien ensambladas. Volver a leer y repetir este paso de ensamble.

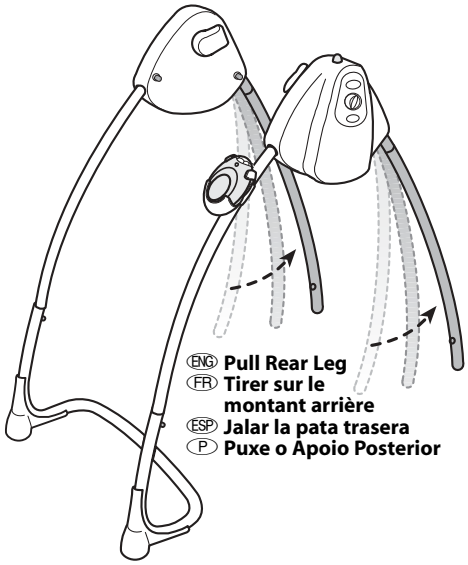
P
- Coloque o suporte com a junção para o lado de dentro.
- Enquanto pressiona o botão na parte superior do apoio frontal, coloque-o dentro da abertura do suporte, como mostrado. Pressione o apoio até que fique **"encaixado"** dentro do orifício no suporte.
- Repita este procedimento para montar o outro apoio frontal no suporte com motor.
- Puxe os apoios frontais para baixo para se certificar de que eles estão bem encaixados nos suportes. Se conseguir removê-los, é porque você não os montou corretamente. Por favor, releia e repita este passo da montagem.

ENG
- Position a rear leg so that the tapered end is upright.
- While pressing the button on the top of the rear leg, insert it into the housing short tube, as shown. Push the rear leg until the button **"snaps"** into the hole in the short tube.
- Repeat this procedure to assemble the other rear leg to the motor housing short tube.
- Pull the rear legs down to be sure they are secure in the housings. If you can remove them, you have not assembled them correctly. Please re-read and repeat this assembly step.

FR
- Tenir un montant arrière de façon que l'extrémité effilée soit vers le haut.
- En appuyant sur le bouton dans le haut du montant arrière, insérer ce montant dans le tube court du boîtier, comme illustré. Pousser le montant arrière jusqu'à ce que son bouton **s'emboîte** dans le trou du tube court.
- Répéter ce procédé pour fixer l'autre montant arrière à l'autre tube court du boîtier.
- Pousser les montants arrière vers le bas pour s'assurer qu'ils sont solidement fixés dans les boîtiers. S'il est possible de les enlever, ils n'ont pas été assemblés correctement. Relire et refaire cette étape de l'assemblage.

ESP
- Colocar una pata trasera de modo que el extremo angosto esté en posición vertical.
- Mientras presiona el botón de la parte superior de la pata trasera, introducirla en el tubo corto del compartimento, tal como se muestra. **Empujar** la pata trasera hasta que el botón se ajuste en el orificio del tubo corto.
- Repetir este procedimiento para ensamblar la otra pata trasera en el otro tubo corto del compartimento del motor.
- Jalar las patas traseras para abajo para cerciorarse de que están seguras en los compartimentos. Si se salen, significa que no están bien ensambladas. Volver a leer y repetir este paso de ensamble.

P
- Coloque um apoio posterior com a ponta estreita virada para cima.
- Enquanto pressiona o botão na parte superior do apoio posterior, encaixe-o dentro do tubo curto do suporte, como mostrado. Pressione o apoio posterior até o botão **"encaixar"** dentro do orifício do tubo curto.
- Repita este procedimento para montar o outro apoio posterior no tubo curto do suporte com motor.
- Pressione os apoios para baixo para se certificar de que estão bem encaixados nos suportes. Se conseguir removê-los, é porque você não os montou corretamente. Por favor, releia e repita este passo de montagem.



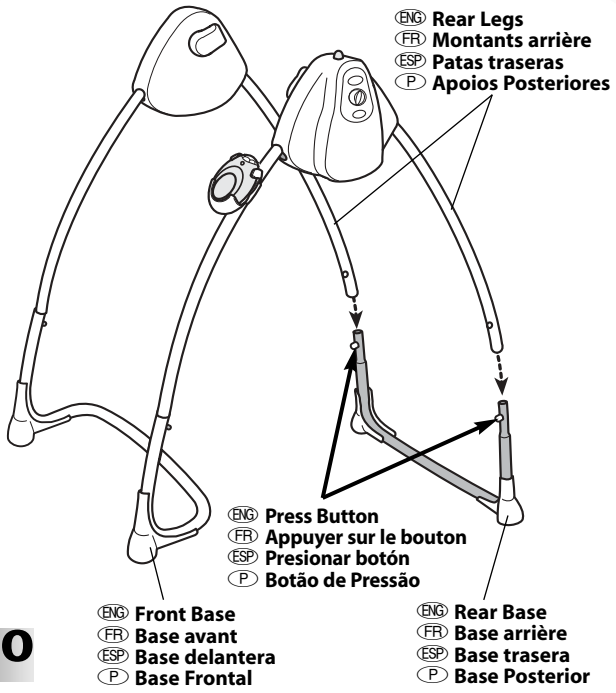
9

ENG • Pull both rear legs out until they **"snap"** into place.

FR • Tirer chaque montant arrière vers l'extérieur jusqu'à ce qu'ils **s'emboîtent**.

ESP • Jalar ambas patas traseras hasta que se **ajusten** en su lugar.

P • Puxe os dois apoios posteriores até ficarem **"encaixados"** dentro do tubo curto.



10

ENG • Place the rear base on a flat surface so that the buttons face the front base.

• While pressing the buttons on each side of the rear base, fit the rear legs onto the rear base. Push the rear legs down until the buttons on the rear base **"snap"** into the holes in each rear leg.

FR • Placer la base avant sur une surface plane de façon que les boutons soient face à la base avant.

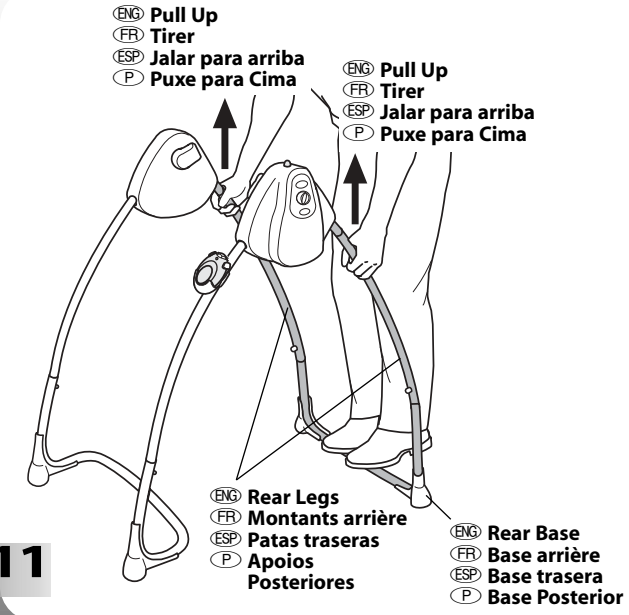
• En appuyant sur les boutons de chaque côté de la base arrière, glisser les montants arrière sur la base arrière. Pousser vers le bas sur les montants arrière jusqu'à ce que les boutons de la base arrière **s'emboîtent** dans les trous de chaque montant arrière.

ESP • Colocar la base trasera sobre una superficie plana de modo que los botones apunten hacia la base delantera.

• Mientras presiona los botones de cada lado de la base trasera, ajustar las patas traseras en la base trasera. **Empujar** las patas traseras para abajo hasta que los botones de la base trasera se ajusten en los orificios de cada pata trasera.

P • Coloque a base posterior em cima de uma superfície plana com os botões virados para a base frontal.

• Enquanto pressiona os botões em cada lateral da base posterior, encaixe os apoios posteriores dentro da base. Pressione os apoios posteriores para baixo até os botões na base posterior ficarem **"encaixados"** dentro dos orifícios dos apoios posteriores.



11

ENG • While standing on the rear base, pull the rear legs up. They should remain secured to the rear base. If you can remove the rear legs, you have not assembled them correctly to the rear base. Reread and repeat assembly step 10.

• Set the frame assembly aside for assembly step 21.

FR • En se tenant sur la base arrière, tirer sur les montants arrière vers le haut. Ils doivent rester fixés à la base arrière. Si un montant arrière s'enlève, il n'a pas été assemblé correctement à la base arrière. Relire et refaire l'étape 10 de l'assemblage.

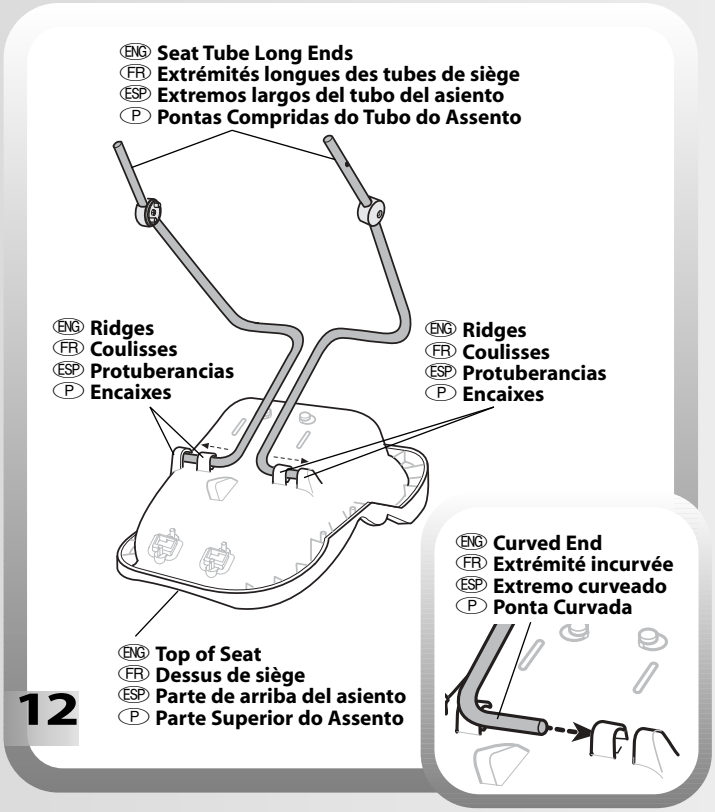
• Mettre le cadre de côté pour l'étape 21 de l'assemblage.

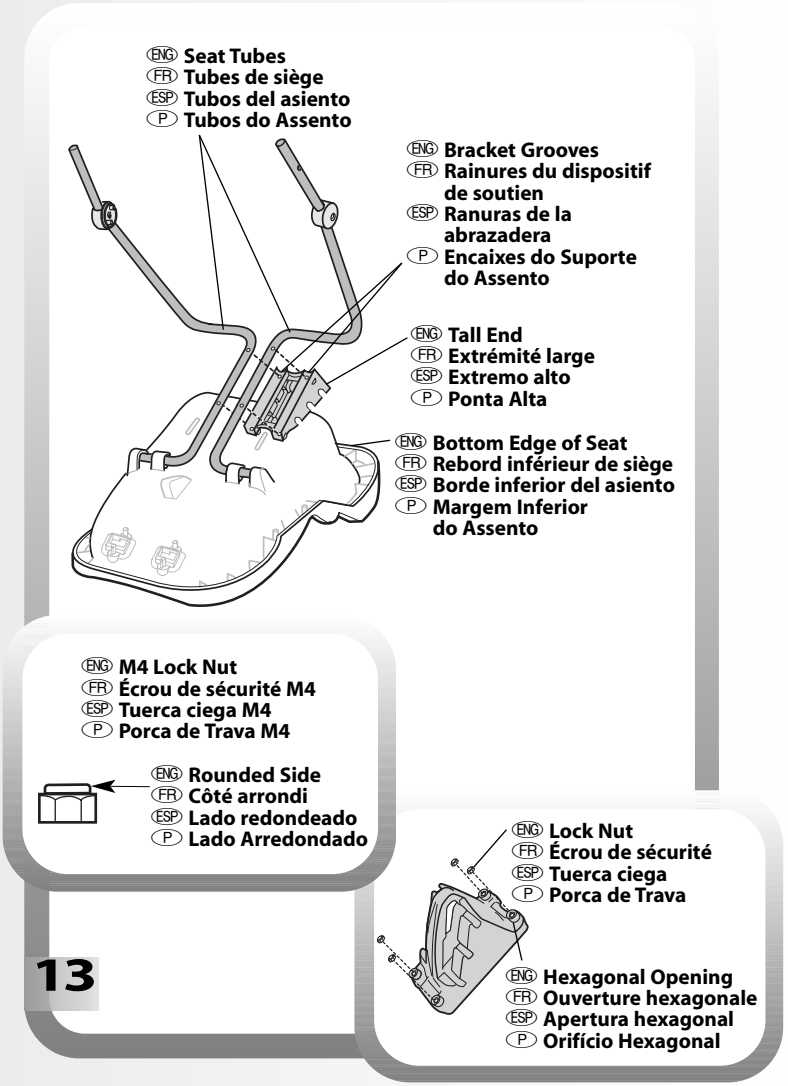
ESP • Mientras se para en la base trasera, jalar las patas traseras para arriba. Las patas traseras deben quedar fijas en la base trasera. Si las patas traseras se salen, significa que no están correctamente ensambladas en la base trasera. Volver a leer y repetir el paso de ensamble 10.

• Hacer a un lado la unidad del armazón para el paso de ensamble 21.

P • Fique de pé em cima da base posterior e puxe os apoios posteriores para cima. Eles devem permanecer fixos na base. Se conseguir removê-los, é porque você não os montou corretamente. Releia e repita o passo 10 da montagem.

• Deixe a estrutura montada de lado, para continuar sua montagem a partir do passo 21.





ENG
- Position the seat face down, with the top of the seat facing you.
- Position a seat tube so that the long end is upright and toward you and the curved end is toward the outside edge of the seat.
- Insert the curved end of the seat tube through the holes in the ridges on the seat back.
- Repeat this procedure to assemble the other seat tube to the seat.

FR
- Placer le siège à l'envers, le dessus face à soi.
- Placer un tube de siège de façon que l'extrémité longue soit sur le dessus et dirigé vers soi et l'extrémité incurvée vers l'extérieur du siège.
- Insérer l'extrémité incurvée du montant de siège dans les trous des coulisses à l'arrière du siège.
- Répéter ce procédé pour assembler l'autre montant du tube au siège.

ESP
- Colocar el asiento cara abajo, con la parte de arriba del asiento apuntando hacia Ud.
- Colocar un tubo de asiento de modo que el extremo largo quede en posición vertical hacia Ud. y el extremo curveado hacia el borde exterior del asiento.
- Inserte el extremo curveado del tubo del asiento en los orificios de las protuberancias del respaldo.
- Repetir este procedimiento para ensamblar el otro tubo de asiento en el asiento.

P
- Coloque o assento virado para baixo, com a parte superior de frente para você.
- Coloque um tubo do assento de forma que a ponta comprida fique para cima e de frente para você, e a ponta curvada virada para a borda externa do assento.
- Coloque a ponta curvada do tubo do assento através dos orifícios dos encaixes no encosto do assento.
- Repita este procedimento para montar a outra ponta curvada no assento.

ENG
- Position the bracket so that the tall end is toward the bottom edge of the seat.

Hint: *The M4 lock nuts have been assembled to the bracket at the factory. During shipment of this product, they may have fallen out. Check to be sure there is a lock nut in each hexagonal opening on the bracket. If one (or more) has fallen out, fit the lock nut into a hexagonal opening in the bracket. Make sure the rounded side of the lock nut is facing up.*

- Fit the grooves on the bracket to the seat tubes, as shown.

FR
- Tenir le dispositif de soutien de façon que l'extrémité large soit orientée vers le rebord inférieur du siège.

Remarque : *Les écrous borgnes M4 ont été assemblés à l'usine au dispositif de soutien. Ils peuvent être tombés durant l'expédition du produit. S'assurer qu'il y a un écrou de sécurité dans chaque ouverture hexagonale du dispositif de soutien. Si un ou plusieurs écrous sont tombés, les remettre dans les ouvertures hexagonales. S'assurer que le côté rond des écrous borgnes est vers le haut.*

- Faire correspondre les rainures du dispositif aux tubes de siège, comme illustré.

(ESP) • Colocar la abrazadera de modo que el extremo alto quede hacia el borde inferior del asiento.

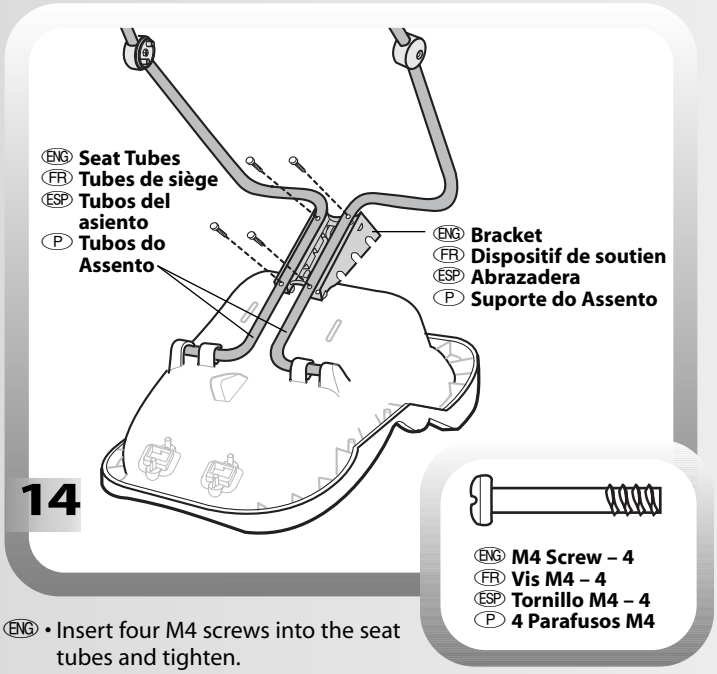
Consejo: *Las tuercas ciegas M4 fueron ensambladas a la abrazadera de fábrica. Quizá se hayan caído durante el envío de este producto. Revisar que haya una tuerca ciega en cada apertura hexagonal de la abrazadera. Si una (o más) se ha caído, ajustar la tuerca ciega en una apertura hexagonal en la abrazadera. Cerciorarse de que el lado redondeado de la tuerca ciega apunte para arriba.*

• Ajustar las ranuras de la abrazadera en los tubos del asiento, tal como se muestra.

(P) • Coloque o suporte do assento com a ponta alta virada para a borda inferior do assento.

Dica: *A porca de trava M4 vem montada no suporte do assento de fábrica. Durante o transporte deste produto ela pode ter se soltado e caído. Verifique se há uma porca de trava em cada orifício hexagonal no suporte do assento. Se uma (ou mais) caíram, encaixe a porca dentro do orifício hexagonal no suporte. Certifique-se de que o lado arredondado da porca esteja para cima.*

• Coloque os encaixes do suporte do assento nos tubos do assento, como mostrado.

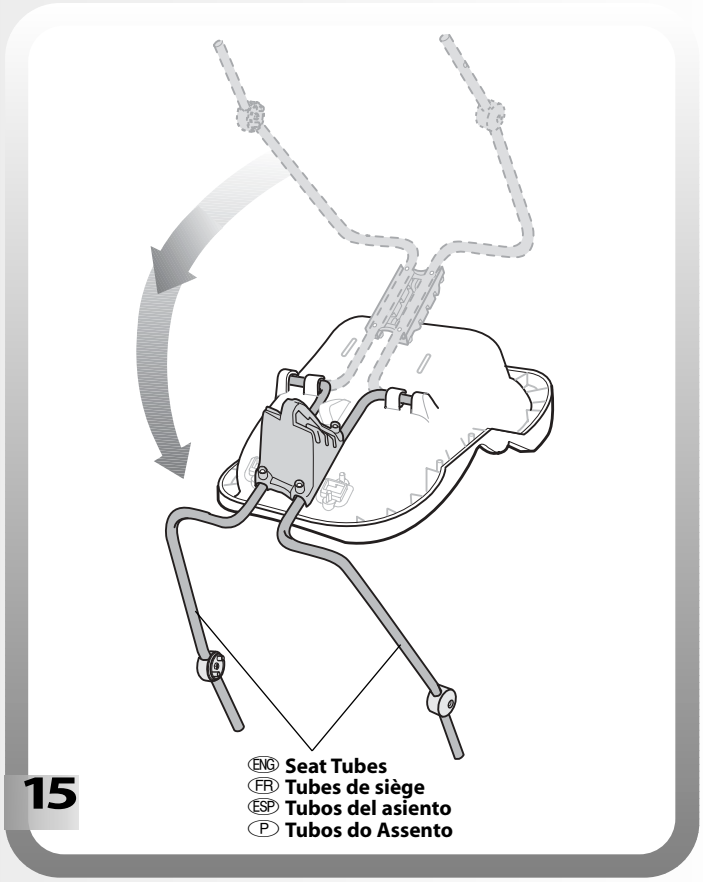


(ENG) • Insert four M4 screws into the seat tubes and tighten.

(FR) • Insérer quatre vis M4 dans les tubes du siège et serrer.

(ESP) • Introducir cuatro tornillos M4 en los tubos del asiento y ajustarlos.

(P) • Coloque quatro parafusos M4 através dos tubos do assento e aperte.

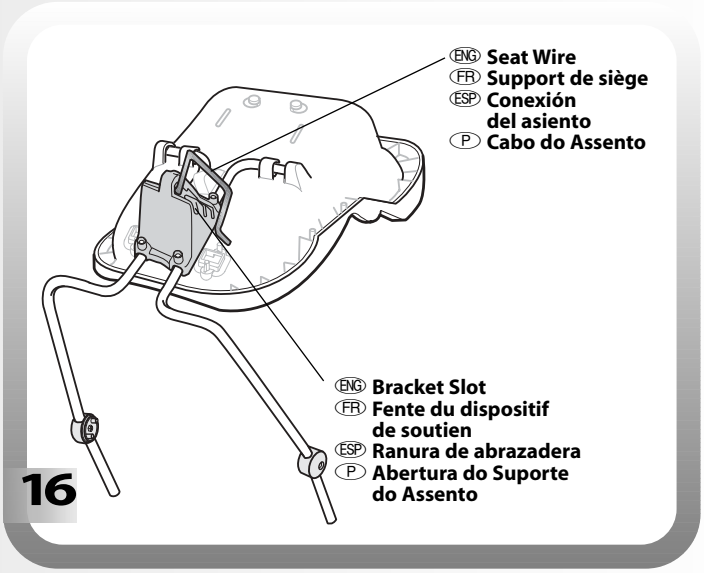


(ENG) • Rotate the seat tubes down.

(FR) • Faire pivoter les tubes de siège vers le bas.

(ESP) • Girar los tubos del asiento para abajo.

(P) • Gire os tubos do assento para baixo.

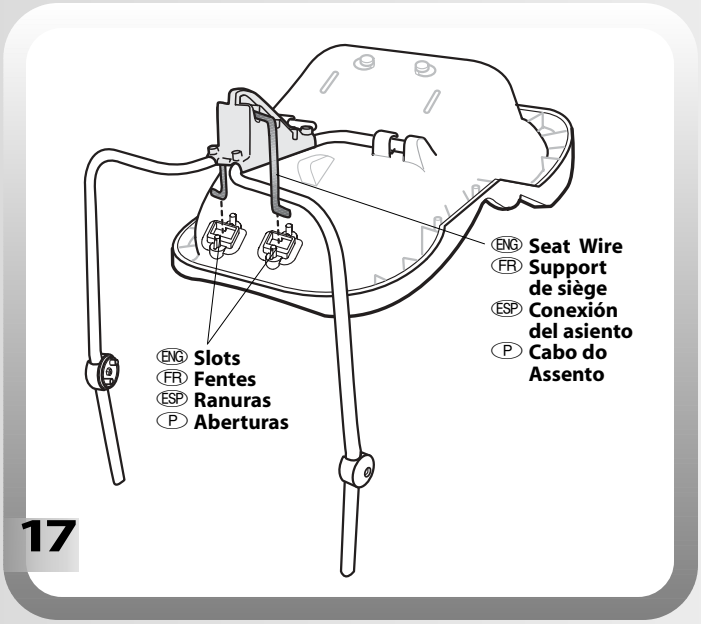


(ENG) • Fit the seat wire through the slot in the bracket as shown.

(FR) • Faire glisser le support de siège dans la fente du dispositif de soutien comme illustré.

(ESP) • Ajustar la conexión del asiento en la ranura de la abrazadera, tal como se muestra.

(P) • Encaixe o cabo do assento através da abertura no suporte do assento como mostrado.

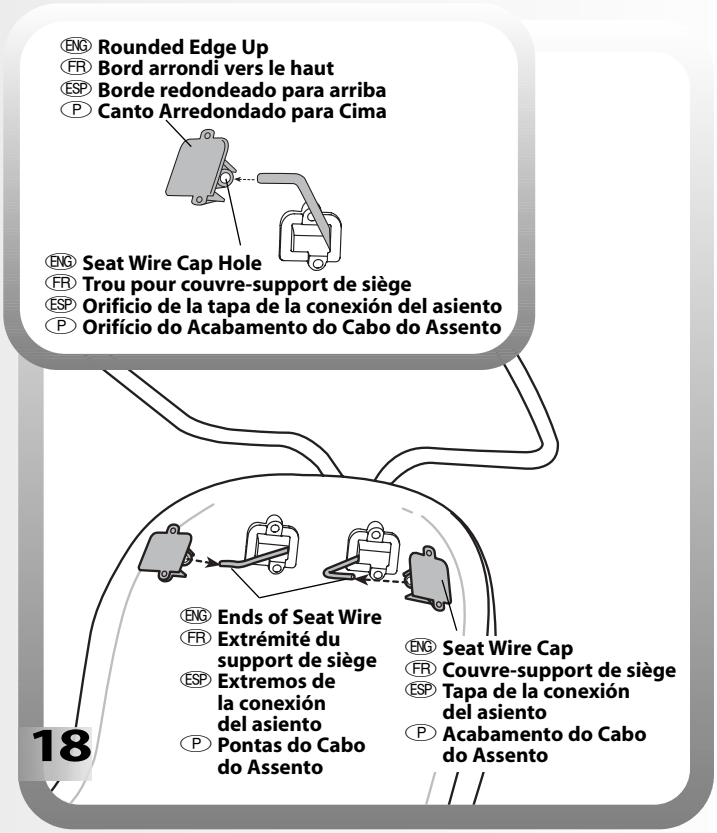


(ENG) • Lift the seat tubes slightly.
- With the seat wire hanging down, insert the ends of the seat wire through the slots in the seat, as shown.

(FR) • Soulever légèrement les tubes de siège.
- Insérer les extrémités du support de siège dans les fentes du siège comme indiqué.

(ESP) • Levantar ligeramente los tubos del asiento.
- Con la conexión del asiento colgando para abajo, insertar los extremos de la conexión del asiento por las ranuras del asiento, tal como se muestra.

(P) • Levante levemente os tubos do assento.
- Com o cabo do assento virado para baixo, coloque as pontas do cabo dentro das aberturas no assento, como mostrado.

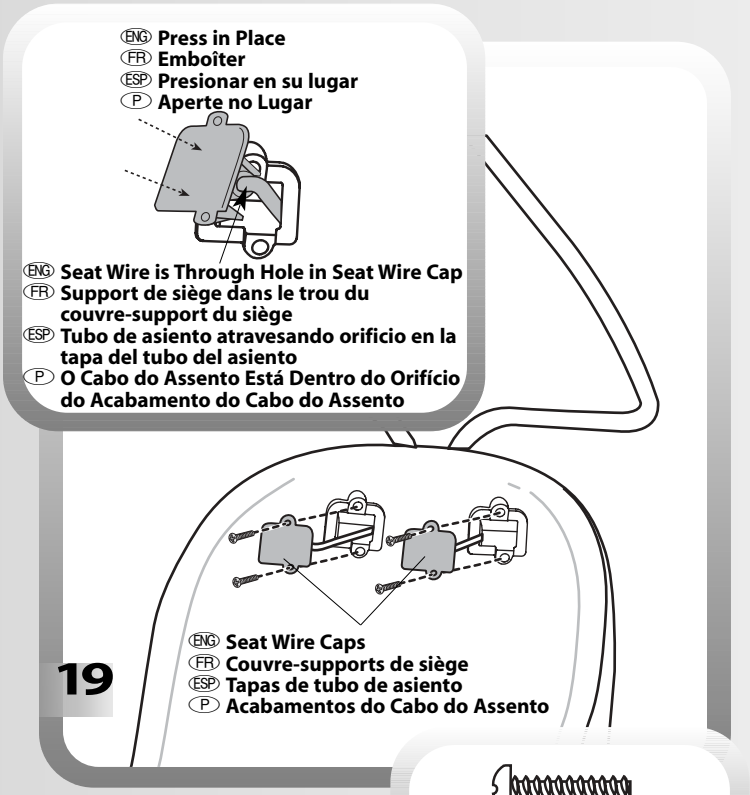

(ENG) Rounded Edge Up
(FR) Bord arrondi vers le haut
(ESP) Borde redondeado para arriba
(P) Canto Arredondado para Cima
(ENG) Seat Wire Cap Hole
(FR) Trou pour couvre-support de siège
(ESP) Orificio de la tapa de la conexión del asiento
(P) Orifício do Acabamento do Cabo do Assento
(ENG) Ends of Seat Wire
(FR) Extrémité du support de siège
(ESP) Extremos de la conexión del asiento
(P) Pontas do Cabo do Assento
(ENG) Seat Wire Cap
(FR) Couvre-support de siège
(ESP) Tapa de la conexión del asiento
(P) Acabamento do Cabo do Assento
18

(ENG) • While holding the seat wire in place, carefully turn the seat around so that the front of the seat faces you.
- Position the seat wire cap so that the rounded edge is upright.
- Fit each end of the seat wire through the hole in each seat wire cap.

(FR) • En tenant le support de siège en place, tourner délicatement le siège de façon que l'avant soit face à soi.
- Placer un couvre-support de siège de façon que le rebord arrondi soit sur le dessus.
- Insérer l'extrémité de chaque support de siège dans le trou de chaque couvre-support de siège.

(ESP) • Mientras sujeta la conexión del asiento en su lugar, voltear cuidadosamente el asiento de modo que la parte delantera apunte hacia Ud.
- Colocar la tapa de la conexión del asiento de modo que el borde redondeado esté en posición vertical.
- Ajustar cada extremo de la conexión del asiento en el orificio de cada tapa de la conexión del asiento.

(P) • Enquanto segura o cabo do assento no lugar, vire cuidadosamente o assento de frente para você.
- Coloque o acabamento do cabo do assento com o canto arredondado para cima.
- Encaixe cada ponta do cabo dentro do orifício em cada acabamento.


ENG Press in Place
FR Emboîter
ESP Presionar en su lugar
P Aperte no Lugar
ENG Seat Wire is Through Hole in Seat Wire Cap
FR Support de siège dans le trou du couvre-support du siège
ESP Tubo de asiento atravesando orificio en la tapa del tubo del asiento
P O Cabo do Assento Está Dentro do Orifício do Acabamento do Cabo do Assento
19
ENG Seat Wire Caps
FR Couvre-supports de siège
ESP Tapas de tubo de asiento
P Acabamentos do Cabo do Assento

ENG **#6 x 1,6 cm (5/8") – 4**
FR **Vis no 6 de 1,6 cm – 4**
ESP **Tornillo No. 6 x 1,6 cm – 4**
P **4 Parafusos n° 6 x 1,6 cm**

ENG • Press the seat wire caps into place.

• Insert two #6 x 1,6 cm (5/8") screws through each seat wire cap and tighten.

Hint: *The seat wire caps are designed to fit into the seat only one way. If the screw holes in the seat wire caps do not align with the holes in the seat, try switching the seat wire caps onto the opposite ends of the seat wire.*

FR • Appuyer fermement pour emboîter les couvre-supports du siège.

• Insérer deux vis no 6 de 1,6 cm po dans chaque poignée et serrer.

Remarque : *Les couvre-supports du siège ont été conçus pour s'emboîter dans le siège d'une seule façon. Si les trous pour les vis des couvre-supports du siège ne sont pas alignés avec les trous du siège, essayer de déplacer les couvre-supports du siège sur les extrémités opposées du support.*

ESP • Presionar para ajustar las tapas de tubo de asiento en su lugar.

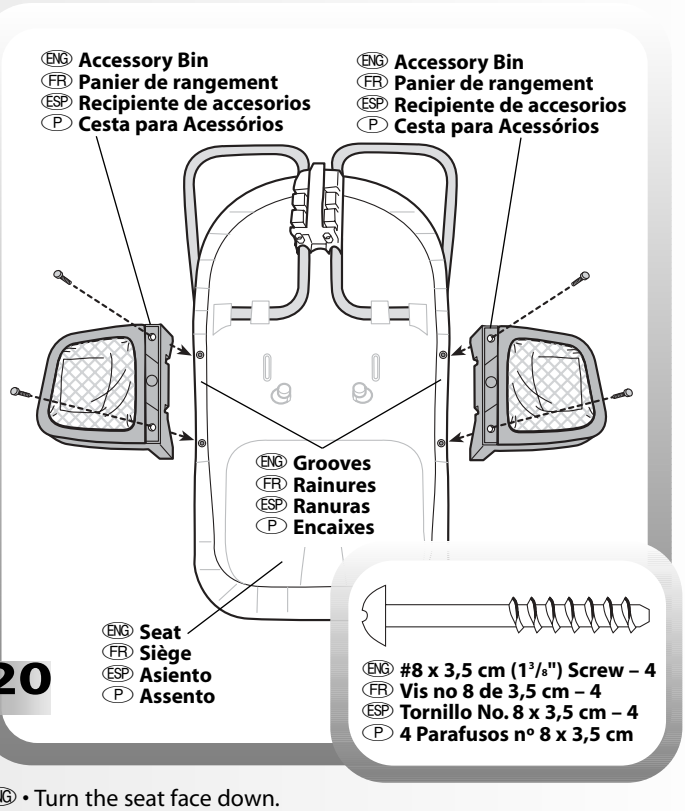
• Introducir dos tornillos N°6 x 1,6 cm en cada tapa de tubo de asiento y ajustarlos.

Consejo: *las tapas de tubo de asiento están diseñadas para ajustarse en el asiento de una sola manera. Si los orificios de tornillo de las tapas de tubo de asiento no se alinean con los orificios del asiento, poner las tapas de tubo de asiento en el extremo opuesto del tubo de asiento.*

P • Aperte os acabamentos do cabo do assento.

• Coloque dois parafusos nº 6 x 1,6 cm através de cada acabamento do cabo do assento e aperte.

Dica: *Os acabamentos do cabo do assento são projetados para se encaixar no assento apenas de uma forma. Se os orifícios dos parafusos nos acabamentos do cabo do assento não se alinharem com os orifícios no assento, tente trocar os acabamentos nas pontas do cabo do assento.*


ENG Accessory Bin
FR Panier de rangement
ESP Recipiente de accesorios
P Cesta para Acessórios
ENG Accessory Bin
FR Panier de rangement
ESP Recipiente de accesorios
P Cesta para Acessórios
ENG Grooves
FR Rainures
ESP Ranuras
P Encaixes
ENG Seat
FR Siège
ESP Asiento
P Assento
20
ENG #8 x 3,5 cm (1 3/8") Screw – 4
FR Vis no 8 de 3,5 cm – 4
ESP Tornillo No. 8 x 3,5 cm – 4
P 4 Parafusos nº 8 x 3,5 cm

ENG • Turn the seat face down.

• Fit an accessory bin into the groove on each side of the seat, as shown.

• Insert two #8 x 3,5 cm (1 3/8") screws into each accessory bin and tighten.

FR • Tourner le siège à l'envers.

• Fixer un panier de rangement à la rainure de chaque côté du siège, comme illustré.

• Insérer deux vis no 8 de 3,5 cm po dans chaque contenant et serrer.

ESP • Colocar el asiento al revés.

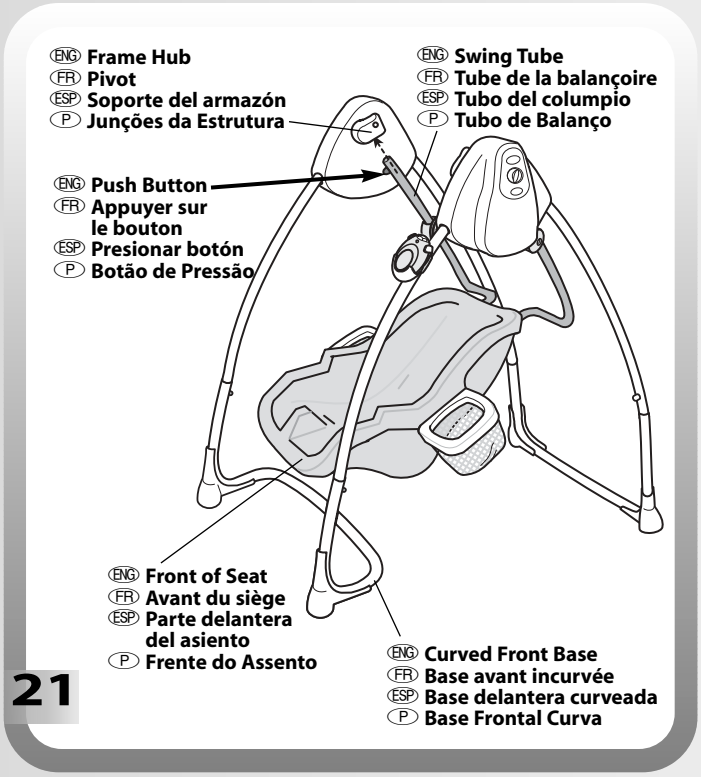
• Ajustar un recipiente de accesorios en la ranura de cada lado del asiento, tal como se muestra.

• Introducir dos tornillos N°8 x 3,5 cm en cada compartimento de accesorio y ajustarlos.

P • Vire o assento de cabeça para baixo.

• Coloque uma cesta para acessórios dentro do encaixe em cada lateral do assento, como mostrado.

• Coloque dois parafusos nº 8 x 3,5 cm em cada cesta e aperte.

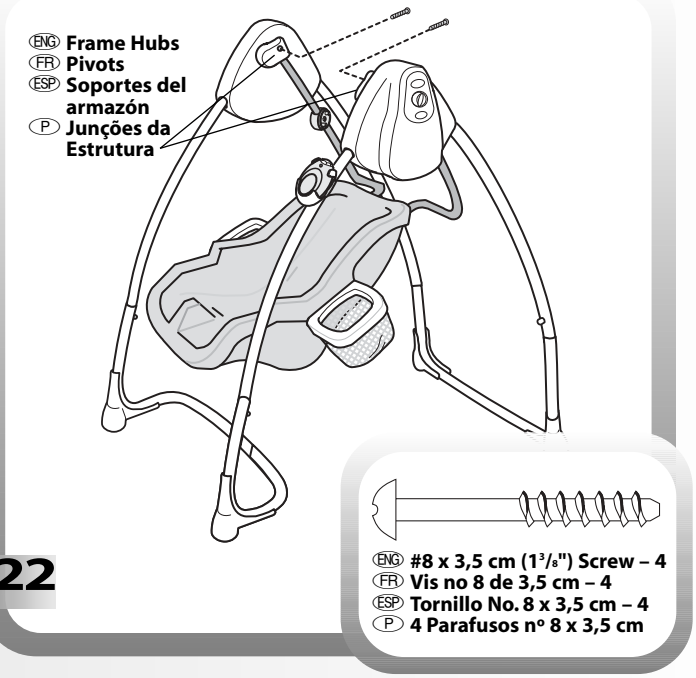


(ENG) • Position the seat assembly so that the front of the seat is toward the curved front base.
- While pressing the buttons on the swing tubes, insert them into the frame hubs. Push the swing tubes up until the buttons **"snap"** into the hole in the frame hubs.
- Push down on the seat to be sure the seat is secured in both frame hubs.

(FR) • Placer le siège de façon que le devant du siège soit orienté vers la base avant incurvée.
- En appuyant sans relâcher sur les boutons des tubes de la balançoire, insérer les extrémités des tubes dans les pivots. Pousser vers le haut les tubes de la balançoire jusqu'à ce qu'ils **s'emboîtent** dans le trou de chaque pivot.
- Pousser le siège vers le bas pour s'assurer qu'il est bien fixé aux deux pivots.

(ESP) • Colocar la unidad del asiento de modo que la parte delantera del asiento apunte hacia la base delantera curveada.
- Mientras presiona los botones de los tubos del columpio, insertarlos en los soportes del armazón. Empujar los tubos del columpio para arriba hasta que los botones se **ajusten** en el orificio de los soportes del armazón.
- Empujar el asiento para abajo para cerciorarse de que el asiento esté seguro en ambos soportes del armazón.

(P) • Coloque a montagem do assento com a frente do assento voltada para a base frontal curva.
- Enquanto pressiona os botões nos tubos de balanço, coloque-os nas junções da estrutura. Pressione os tubos para cima até **"encaixá-los"** dentro do orifício nas junções da estrutura.
- Pressione o assento para baixo para se certificar de que ele está firmemente encaixado nas duas junções da estrutura.

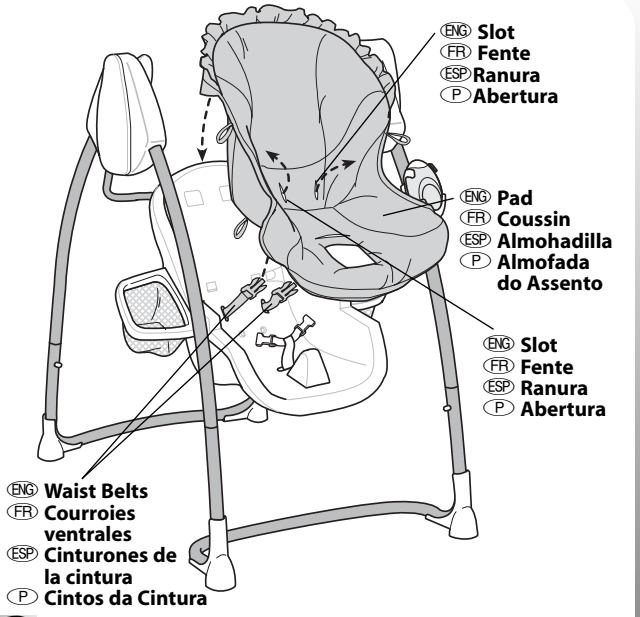

(ENG) Frame Hubs
(FR) Pivots
(ESP) Soportes del armazón
(P) Junções da Estrutura
(ENG) #8 x 3,5 cm (1 3/8") Screw – 4
(FR) Vis no 8 de 3,5 cm – 4
(ESP) Tornillo No. 8 x 3,5 cm – 4
(P) 4 Parafusos nº 8 x 3,5 cm
22

(ENG) • Insert a #8 x 3,5 cm (1 3/8") screw into each frame hub and tighten.
- Again, push down on the seat to be sure the seat is secured to both frame hubs.

(FR) • Insérer une vis no 8 de 3,5 cm po dans chaque pivot et serrer.
- De nouveau, pousser le siège vers le bas pour s'assurer qu'il est bien fixé aux pivots.

(ESP) • Introducir un tornillo N°8 x 3,5 cm en cada conexión de armazón y ajustarlos.
- Empujar el asiento para abajo para cerciorarse de que esté seguro en ambos soportes del armazón.

(P) • Coloque um parafuso nº 8 x 3,5 cm dentro de cada junção da estrutura e aperte.
- Novamente, pressione o assento para baixo para se certificar de que ele está firmemente encaixado nas duas junções da estrutura.



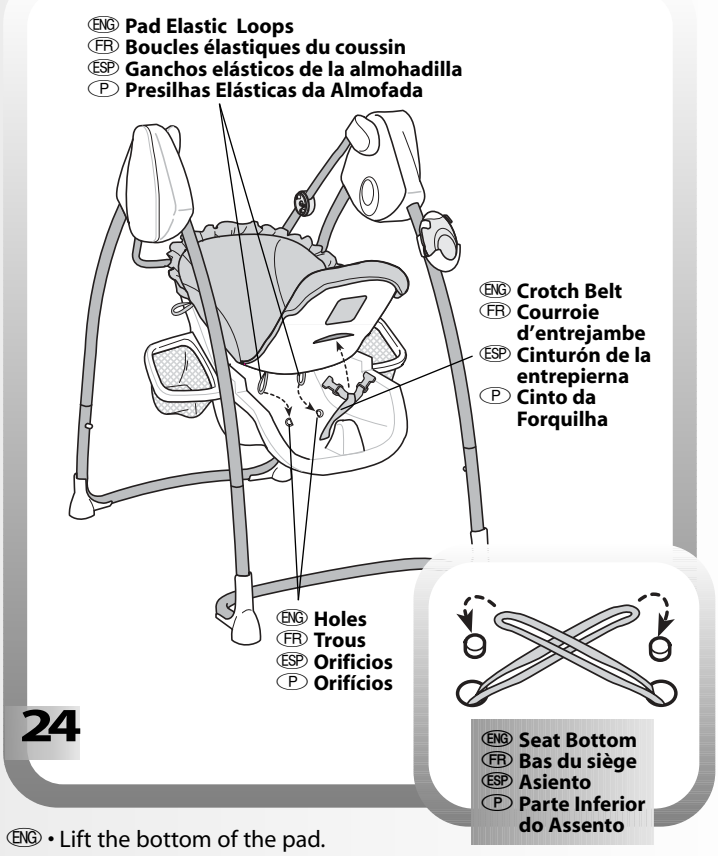
23

ENG • Fit the pocket on the back of the pad onto the seat back.
• Fit the waist belts through the smaller slots in the pad.

FR • Glisser le repli à l'arrière du coussin sur le dossier du siège.
• Glisser les courroies ventrales dans les petites fentes du coussin.

ESP • Ajustar la funda del dorso de la almohadilla en el respaldo del asiento.
• Introducir los cinturones de la cintura en las ranuras pequeñas de la almohadilla.

P • Encaixe a bolsa na parte de trás da almofada por cima do encosto do assento.
• Encaixe os cintos da cintura através das pequenas aberturas na almofada do assento.



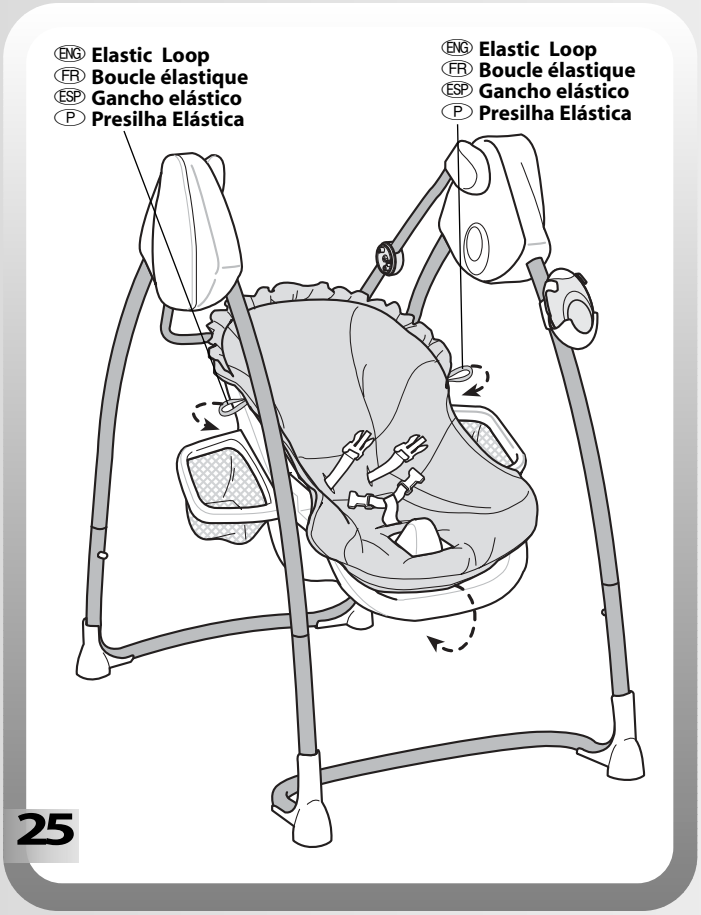
24

ENG • Lift the bottom of the pad.
• Insert the pad elastic loops through the holes in the seat bottom.
• Insert the crotch belt through the slot in the pad.
• From under the seat, fit the elastic loops onto the tabs on the seat bottom.

FR • Soulever le bas du coussin.
• Glisser les boucles élastiques du coussin dans les trous de la coquille.
• Glisser la courroie d'entrejambe dans la fente du coussin.
• À partir du dessous du siège, fixer les boucles élastiques aux pattes de la coquille.

ESP • Levantar la parte de abajo de la almohadilla.
• Insertar los ganchos elásticos de la almohadilla en los orificios del asiento.
• Introducir el cinturón de la entrepierna en la ranura de la almohadilla.
• Desde la parte de abajo del asiento, introducir los ganchos elásticos en las lengüetas del asiento.

P • Levante a base do assento.
• Coloque as presilhas elásticas da almofada através dos orifícios na parte inferior do assento.
• Coloque o cinto da forquilha através da abertura na almofada.
• Por baixo do assento, encaixe as presilhas elásticas por cima dos encaixes na parte inferior do assento.



ENG • Fit the bottom edge of the pad around the bottom edge of the seat.

• Hook the elastic loops on each side of the pad to the peg on the back of the accessory bins.

FR • Glisser le bord inférieur du coussin sous le siège.

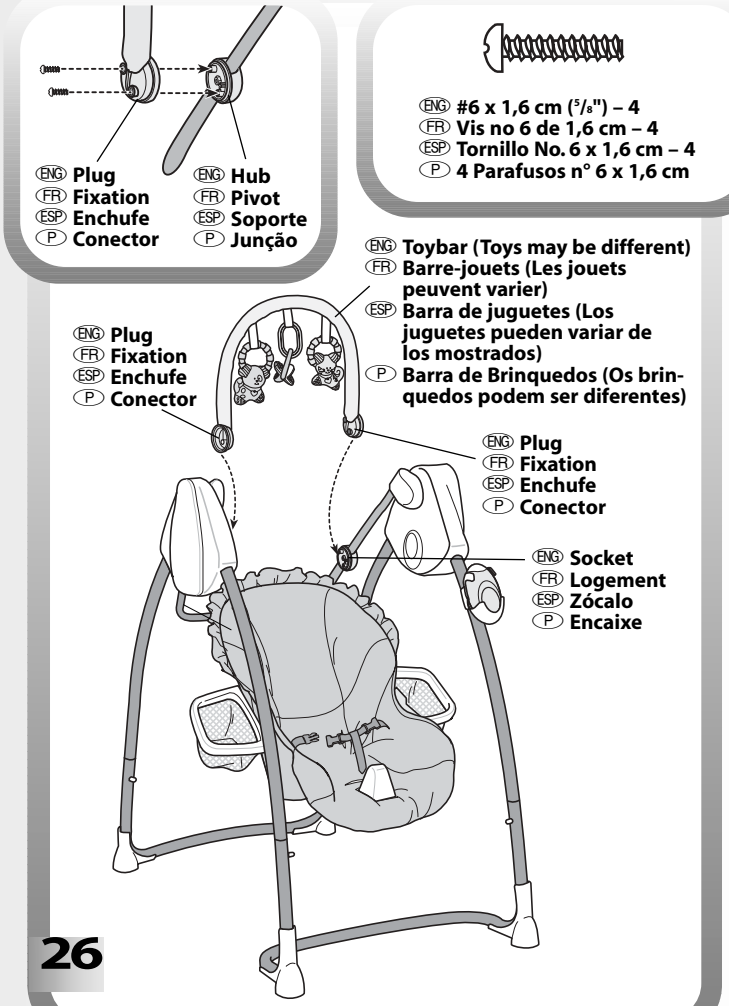
• Attacher les boucles élastiques situées de chaque côté du coussin à la cheville située à l'arrière de chaque panier de rangement.

ESP • Ajustar el borde inferior de la almohadilla alrededor del borde inferior del asiento.

• Ajustar los ganchos elásticos de cada lado de la almohadilla en la clavija del dorso de los recipientes de accesorios.

P • Encaixe a borda inferior da almofada em volta da borda inferior do assento.

• Enganche as presilhas elásticas em cada lateral da almofada no encaixe na parte de trás das cestas para acessórios.



ENG • Fit the toy bar plugs into the sockets on the swing tubes.

Hint: *If the toybar plugs do not fit into the sockets, turn the toybar around. Now, fit the plugs into the sockets.*

• Insert two #6 x 1,6 cm (5/8") screws into each plug and tighten.

FR • Insérer les fixations de la barre-jouets dans les logements des tubes de la balançoire.

Remarque : *S'il est impossible d'insérer les fixations dans les logements, retourner la barre-jouets. Insérer maintenant les fixations dans les logements.*

• Insérer deux vis no 6 de 1,6 cm po dans chaque capuchon et serrer.

ESP • Ajustar los enchufes de la barra de juguetes en los zócalos de los tubos del columpio.

Consejo: *Si los enchufes de la barra de juguetes no caben en los zócalos, voltear la barra de juguetes. Ahora, ajustar los enchufes en los zócalos.*

• Introducir dos tornillos N°6 x 1,6 cm en cada enchufe y ajustarlos.

P • Coloque os conectores da barra de brinquedos dentro dos encaixes nos tubos de balanço.

Dica: *Se os conectores da barra de brinquedos não entrarem nos encaixes, vire a barra de brinquedos. Agora, coloque os conectores dentro dos encaixes.*

• Coloque dois parafusos nº 6 x 1,6 cm através de cada conector e aperte.

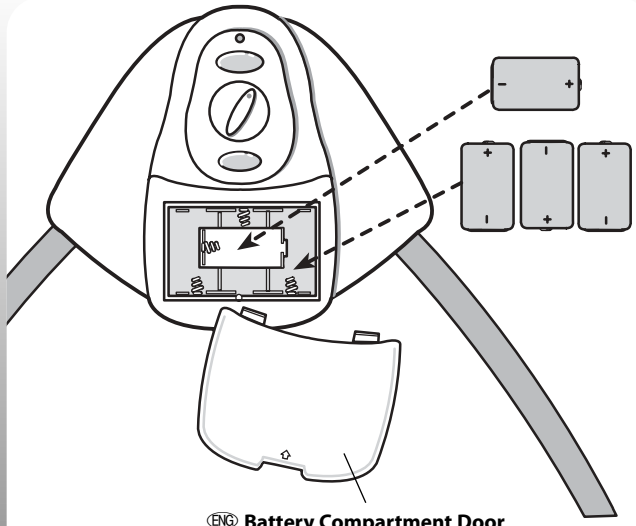
(ENG) Battery Installation (FR) Installation des piles
(ESP) Colocación de las pilas (P) Instalação das Pilhas

(ENG) ***Hint:*** *When swinging, sound or power L.E.D. slows/dims/stops, it's time to replace the batteries! We recommend using alkaline batteries for longer battery life.*

(FR) ***Remarque :*** *Quand le balancement, les sons ou le voyant d'alimentation faiblissent ou cessent, les piles doivent être remplacées. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines, car elles durent plus longtemps.*

(ESP) ***Consejo:*** *Al columpiar al niño, el sonido o indicador LED pierde intensidad o deja de funcionar. Es hora de sustituir las pilas. Se recomienda usar pilas alcalinas para una mayor duración.*

(P) ***Dica:*** *Quando estiver balançando, se o som ou o Indicador de energia ficarem mais lentos/diminuírem/pararem é hora de trocar as pilhas! Recomendamos o uso de pilhas alcalinas para uma vida útil mais longa das mesmas.*



(ENG) **Battery Compartment Door**
(FR) **Couvercle du compartiment des piles**
(ESP) **Tapa del compartimento de pilas**
(P) **Tampa do Compartimento das Pilhas**

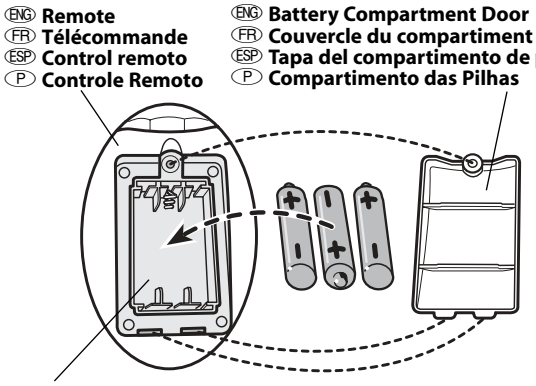
(ENG) **Swing**
(FR) **Balançoire**
(ESP) **Columpio**
(P) **Balanço**

(ENG) • Locate the battery compartment door on the swing frame.
- Insert a coin into the battery compartment door and pry the battery compartment door off of the swing frame.
- Insert four "D" (LR20) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door.

(FR) • Repérer le couvercle du compartiment des piles sur un des pivots de la balançoire.
- Insérer une pièce de monnaie sous le couvercle du compartiment de la pile pour le soulever et le retirer.
- Insérer 4 piles **alcalines** D (LR20).
- Replacer le couvercle du compartiment des piles.

(ESP) • Localizar la tapa del compartimento de pilas en el armazón del columpio.
- Usar una moneda para abrir la tapa del compartimento de pilas y retirarla del armazón del columpio.
- Introducir cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas.

(P) • Localize a tampa do compartimento das pilhas na estrutura de balanço.
- Coloque uma moeda na tampa do compartimento das pilhas e retire a tampa da estrutura de balanço.
- Coloque quatro pilhas **alcalinas** "D" (LR20).
- Recoloque a tampa do compartimento das pilhas.



(ENG) **Remote**
(FR) **Télécommande**
(ESP) **Control remoto**
(P) **Controle Remoto**

(ENG) **Battery Compartment Door**
(FR) **Couvercle du compartiment des piles**
(ESP) **Tapa del compartimento de pilas**
(P) **Compartimento das Pilhas**

(ENG) **Battery Compartment**
(FR) **Compartiment des piles**
(ESP) **Compartimento de pilas**
(P) **Tampa do Compartimento das Pilhas**

(ENG) **Remote**
(FR) **Télécommande**
(ESP) **Control remoto**
(P) **Controle Remoto**

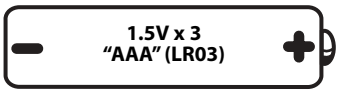
(ENG) • Locate the battery compartment door on the back of the remote.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Lift to remove the battery compartment door.
- Insert three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

(FR) • Trouver le couvercle du compartiment des piles à l'arrière de la télécommande.
- Dévisser la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Soulever et retirer le couvercle du compartiment des piles.
- Insérer 3 piles **alcalines** AAA (LR03).
- Remettre le couvercle en place et serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

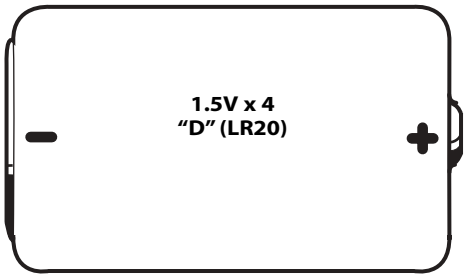
(ESP) • Localizar la tapa del compartimento de pilas en el dorso del control remoto.
- Desajustar el tornillo de la tapa del compartimento con un destornillador de estrella. Levantar para retirar la tapa.
- Introducir tres pilas **alcalinas** tipo 3 x "AAA" (LR03) x 1,5V.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar el tornillo con un destornillador de estrella, sin apretar en exceso.

(P) • Localize a tampa do compartimento das pilhas na parte posterior do controle remoto.
- Solte o parafuso da tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fenda Phillips. Levante para remover a tampa.
- Coloque três pilhas **alcalinas** "AAA" (LR03).
- Recoloque a tampa no compartimento e aperte com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.

(ENG) Battery Safety Information (FR) Mises en garde au sujet des piles (ESP) Información de seguridad acerca de las pilas (P) Informação de Segurança Sobre Pilhas



(ENG) Remote
(FR) Télécommande
(ESP) Control remoto
(P) Controle Remoto



(ENG) Swing
(FR) Balançoire
(ESP) Columpio
(P) Balanço

(ENG) Both Shown Actual Size
(FR) Dimensions réelles
(ESP) Se muestran a tamaño real
(P) Ambos Exibidos em Tamanho Natural

(ENG) Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

(FR) Des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer soit des brûlures chimiques soit endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant chargement.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

(ESP) Las pilas pueden desprender líquido corrosivo, que puede provocar quemaduras o estropear el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo de las pilas:

- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
- No intentar recargar las pilas no-recargables.
- Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del juguete para cargarlas.
- Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.

(P) As pilhas podem derramar fluido que pode provocar queimaduras químicas ou estragar o produto. Para evitar a fuga de fluido:

- Não colocar pilhas gastas e pilhas novas no mesmo brinquedo (produto), nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Deitar as pilhas gastas em contentor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois existe o perigo de explodirem ou derramarem fluido.
- Não provocar curtos-circuitos nos bornes da pilha.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções do brinquedo.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento.
- Se forem usadas pilhas recarregáveis e reutilizáveis, as pilhas devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

(ENG) Securing Your Child (FR) Installation de l'enfant (ESP) Asegurar a su hijo (P) Proteja a Criança

(ENG) **IMPORTANT!** Before each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

(FR) **IMPORTANT !** Avant chaque utilisation, vérifier que ce produit ne comporte pas de pièces endommagées ou manquantes, de joints lâches ou de bords tranchants. Ne PAS l'utiliser si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price® pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

(ESP) **¡IMPORTANTE!** Antes de cada uso, inspeccionar este producto para verificar que no tenga hardware dañado, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Ponerse en contacto con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, de ser necesario. No usar piezas de otras marcas.

(P) **IMPORTANTE!** Antes da montagem, examine este produto procurando por algum equipamento danificado, juntas soltas, peças que estejam faltando ou pontas afiadas. NÃO use se qualquer peça estiver quebrada ou faltando. Entre em contato com o SAC da Mattel do Brasil, pelo telefone 0800550780, para a substituição de peças e instruções, se necessário. Nunca substitua peças por sua conta.

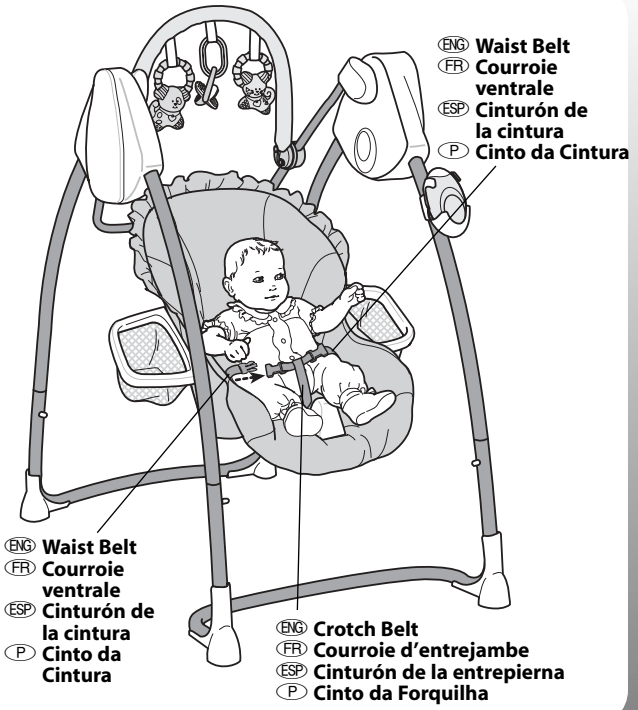
(ENG) WARNING (FR) ATTENTION (ESP) ADVERTENCIA (P) ATENÇÃO

(ENG) To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:
- Always use the restraint system. Never rely on the tray to restrain child.
- Never use with an active child who may be able to climb out of the seat.
- Never leave child unattended.

(FR) Pour prévenir les blessures graves ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou s'étranglait avec le système de retenue :
- Toujours utiliser le système de retenue. Le plateau ne peut pas retenir l'enfant.
- Ne jamais l'utiliser pour un enfant qui pourrait être capable de sortir seul du siège.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.

(ESP) Para evitar lesiones graves o la muerte debido a caídas o por quedar estrangulado con el sistema de sujeción:
- Siempre usar el sistema de sujeción. La bandeja no cumple con el propósito de sujetar al niño.
- No usar con un niño activo que pueda salirse del asiento.
- No dejar al niño fuera de su alcance.

(P) Para evitar ferimentos graves ou morte através de quedas e por estrangulamento pelo sistema de proteção:
- Use sempre o sistema de proteção. Nunca confie apenas na bandeja para proteger a criança.
- Nunca use com uma criança ativa que possa sair do assento.
- Nunca deixe a criança sozinha.

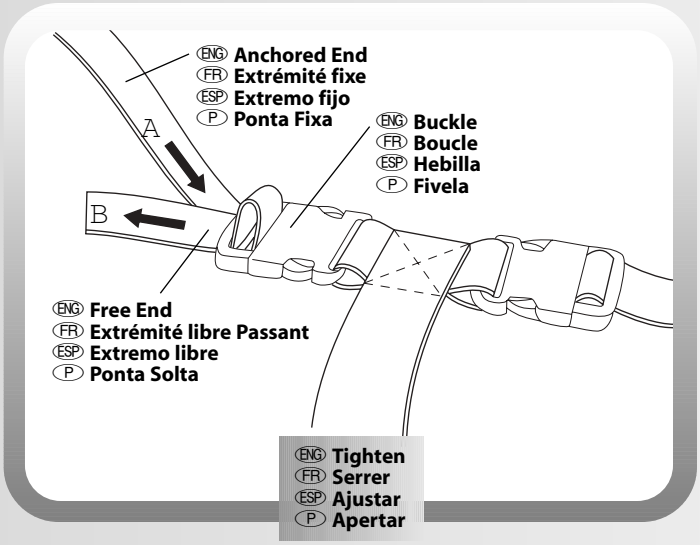


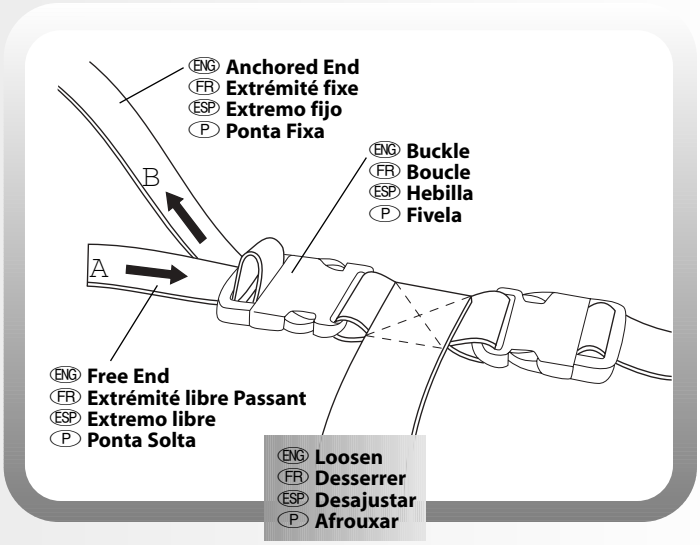
(ENG)
- Place your child in the seat. Position the crotch belt between your child's legs.
- Fasten both waist belts to each side of the crotch belt. Make sure you hear a **"click"** on both sides.
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

(FR)
- Mettre l'enfant dans le siège. Glisser la courroie d'entrejambe entre ses jambes.
- Attacher les courroies ventrales de chaque côté de la courroie d'entrejambe. S'assurer d'entendre un « **clic** » de chaque côté.
- Tirer sur le système de retenue pour s'assurer qu'il est bien attaché. Il doit résister.

(ESP)
- Sentar a su hijo en el asiento. Colocar el cinturón de la entrepierna entre las piernas del bebé.
- Ajustar ambos cinturones de la cintura a cada lado del cinturón de la entrepierna. Cerciorarse de oír un **"clic"** en ambos lados.
- Cerciorarse de que el sistema de sujeción esté bien ajustado, tirando del mismo en dirección opuesta al bebé. El sistema de sujeción debe permanecer ajustado.

(P)
- Coloque a criança no assento. Coloque o cinto da forquilha entre as pernas da criança.
- Aperte os dois cintos da cintura em cada presilha lateral do cinto da forquilha. Certifique-se de que eles estejam bem **"encaixados"** nas duas laterais.
- Verifique para estar certo de que o sistema de proteção está firmemente encaixado puxando os cintos da criança para fora. O sistema de proteção deverá permanecer fixo.





ENG To tighten the waist belts:

- Feed the anchored end of the waist belt up through the buckle to form a loop A. Pull the free end of the waist belt B.

FR Pour serrer la ceinture de retenue :

- Glisser vers le haut une portion de l'extrémité fixe de la courroie ventrale dans le passant de façon à former une boucle A. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie ventrale B.

ESP Para ajustar los cinturones de la cintura:

- Introducir el extremo enganchado del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio A. Jalar el extremo libre del cinturón de la cintura B.

P Para apertar o cinto de proteção:

- Passe a ponta fixa do cinto de proteção através da fivela para formar um laço A. Puxe a ponta livre do cinto de proteção B.

ENG To loosen the waist belts:

- Feed the free end of the waist belt up through the buckle to form a loop A. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle.Pull the anchored end of the waist belt to shorten the free end of the waist belt B.

Note: After adjusting the restraint to fit your child, make sure you pull on it to be sure it is securely fastened.

FR Pour desserrer la ceinture de retenue :

- Glisser vers le haut une portion de l'extrémité libre de la courroie ventrale dans le passant de façon à former une boucle A. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie ventrale pour raccourcir l'extrémité libre de la courroie B.

Remarque : Après avoir ajusté les courroies de retenue pour l'enfant, tirer dessus pour s'assurer qu'elles sont bien attachées.

ESP Para desajustar los cinturones de la cintura:

- Introducir el extremo libre del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio A. Agrandar el espacio jalando el extremo del espacio hacia la hebilla. Jalar el extremo enganchado del cinturón de la cintura para achicar el extremo libre del cinturón de la cintura B.

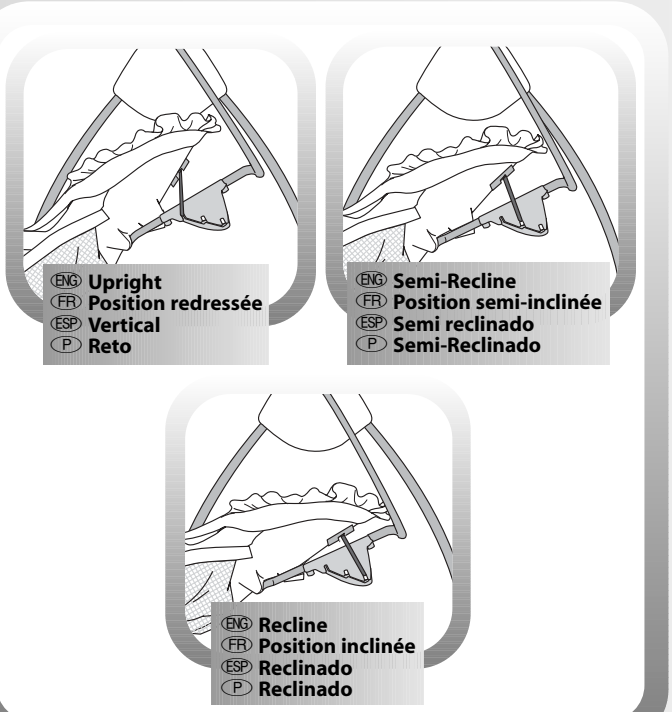
Nota: Después de ajustar los cinturones al tamaño de su hijo, cerciorarse de tirar de los mismos para verificar que están bien ajustados.

P Para soltar o cinto de proteção:

- Empurre a ponta livre do cinto de proteção através da fivela para cima, formando um laço A. Alargue o laço puxando para cima a parte que está sobre a fivela. Puxe a ponta fixa do cinto de proteção de modo a encurtar a ponta livre do cinto B.

Nota: Depois de ajustar os cintos na criança, puxe-os para ter certeza de que eles estão apertados com firmeza.

(ENG) Adjusting the Seat
(FR) Réglage du siège
(ESP) Ajustar el asiento
(P) Ajustando o Assento



(ENG) Adjust the seat angle in any of three positions: **Upright, Semi-Recline** or **Recline**.

To adjust the seat angle: Push down on the seat back to position the seat wire in the desired groove in the bracket for Upright, Semi-Recline or Recline.

(FR) Régler l'angle du siège à l'une des trois positions : **redressée, semi-inclinée** ou **inclinée**.

Pour régler l'angle du siège : Pousser le dossier du siège vers le bas de façon que le tube du siège soit dans la bonne rainure du dispositif de soutien et que le siège soit en position redressée, semi-inclinée ou inclinée.

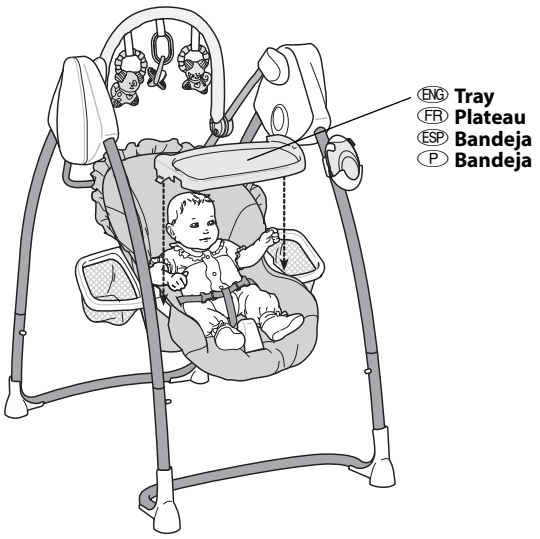
(ESP) Ajustar el ángulo del asiento en una de las tres posiciones: **Vertical, semi reclinado** o **reclinado.**

Para ajustar el ángulo del asiento: Empujar el respaldo del asiento para abajo para colocar el tubo del asiento en la ranura deseada de la abrazadera para vertical, semi reclinado o reclinado.

(P) Ajuste o ângulo do assento em qualquer uma das três posições: **Reto, Semi-Reclinado** ou **Reclinado.**

Para ajustar o ângulo do assento: Empurre para baixo o encosto do assento para posicionar o cabo do assento no encaixe desejado no suporte do assento, para que fique Reto, Semi-Reclinado ou Reclinado.

(ENG) Tray (FR) Plateau
(ESP) Bandeja (P) Bandeja



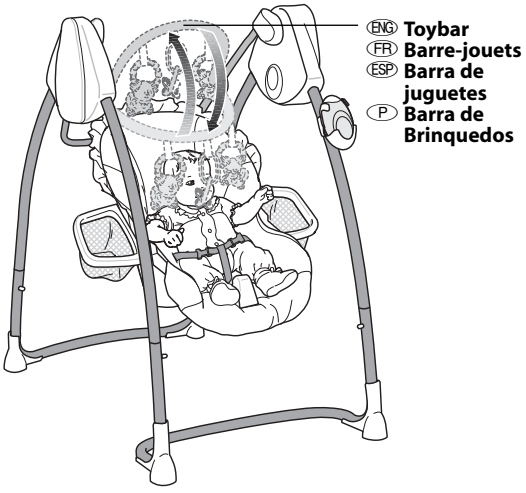
(ENG) • Fit the tray onto the seat armrests.

(FR) • Fixer le plateau aux accoudoirs du siège.

(ESP) • Ajustar la bandeja en los reposabrazos del asiento.

(P) • Encaixe a bandeja sobre os descansos dos braços.

(ENG) Using the Toybar
(FR) Pour utiliser la barre-jouets
(ESP) Uso de la barra de juguetes
(P) Usando a Barra de Brinquedos



(ENG) • Lift or lower the toybar for baby's enjoyment.

(FR) • Lever ou baisser la barre-jouets.

(ESP) • Levantar o bajar la barra de juguetes para el entretenimiento del bebé.

(P) • Levante ou abaixe a barra de brinquedos para o alcance da criança.

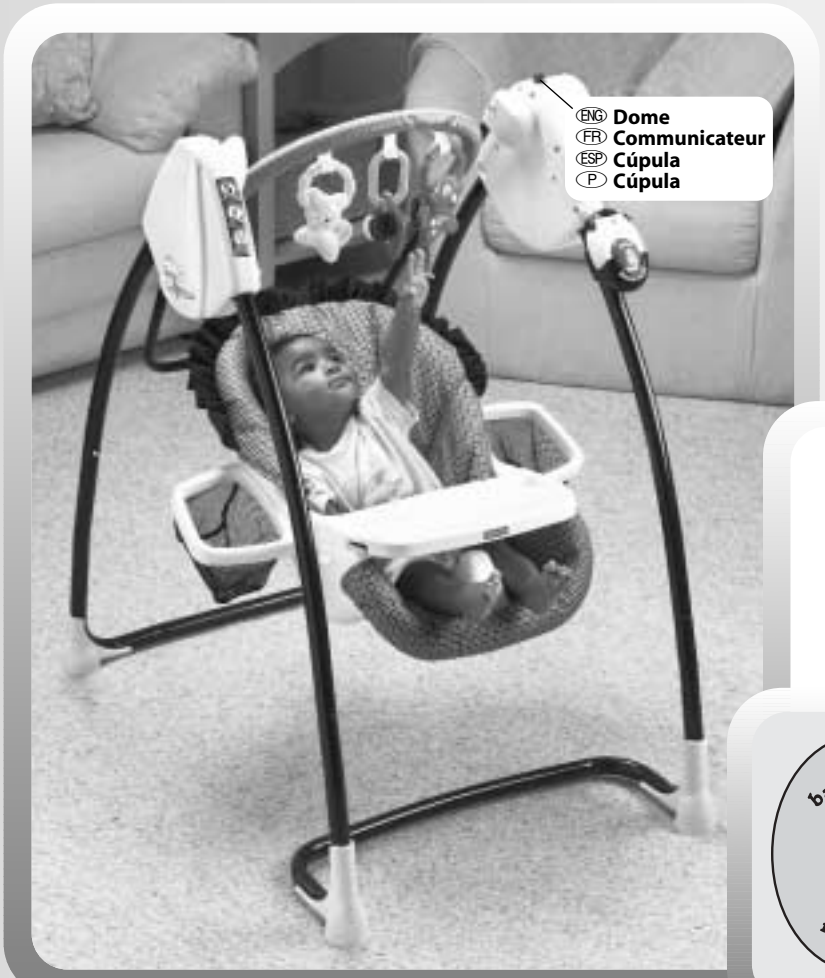
(ENG) Swinging (FR) Balancement
(ESP) Columpio (P) Modo Balanço

(ENG) **IMPORTANT!** The maximum weight limit for this product is 10,9 kg (24 lbs.). If your child weighs less than 24 lbs., but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.

(FR) **IMPORTANT !** Le poids maximal pour ce produit est de 10,9 kg. Si l'enfant pèse moins de 10,9 kg mais est très actif et semble capable de sortir de la balançoire tout seul, cesser l'utilisation immédiatement.

(ESP) **¡IMPORTANTE!** La capacidad máxima de este producto es de 10,9 kg. Si su hijo pesa menos de 10,9 kg pero es muy activo y parece poder salirse del columpio, descontinuar el uso del producto inmediatamente.

(P) **IMPORTANT!** IMPORTANTE! O limite máximo de peso para este produto é de 10,9 kg (24 lbs). Se a criança pesa menos de 10,9 kg (24 lbs), mas é muito ativa e corre o risco de cair do assento no modo balanço, interrompa imediatamente este modo.



(ENG) ***Hint:*** *The swing will operate without use of the remote. Simply slide the power switch to on ● .*

(FR) ***Remarque :*** *Le balancement peut être actionné sans l'utilisation de la télécommande. Il suffit de mettre l'interrupteur à la position ● .*

(ESP) ***Consejo:*** *El columpio funciona sin el control remoto. Simplemente colocar el interruptor de encendido en encendido ● .*

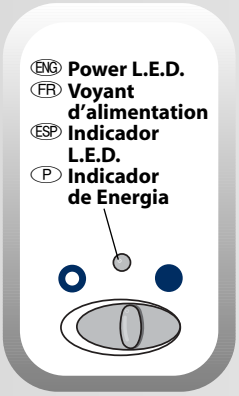
(P) ***Dica:*** *O balanço poderá ser utilizado sem o uso do controle remoto. Simplesmente coloque o botão liga/desliga na posição ligado ● .*

(ENG) ***Hint:*** *Make sure the dome on the remote and the dome on the swing are within 6 m (20 feet) of each other, in a direct line and free of obstacles.*

(FR) ***Remarque :*** *S'assurer que le communicateur de la télécommande et le communicateur de la balançoire sont alignés l'un sur l'autre, à un maximum de 6 m de distance. L'espace entre les deux communicateurs doit être exempt d'obstacles.*

(ESP) ***Consejo:*** *Cerciorarse de que la cúpula del control remoto y la cúpula del columpio estén a aproximadamente 6 metros el uno del otro, en línea recta y libre de obstáculos.*

(P) ***Dica:*** *Certifique-se de que as cúpulas do controle remoto e do balanço estão, no máximo, a 6 metros de distância uma da outra, em linha reta e sem obstáculos entre elas.*



ENG • Slide the power switch to on ●. The power LED lights (and then blinks) and the swing begins swinging. If you do not use the remote, this swing continues swinging until the power switch is turned off O. When using with the remote, press the top of the button once to turn swinging off. Press the top of the button again to turn swinging back on.

Hint: *The swing will swing up to eight hours after the top of button on the remote is pushed. After eight hours, you will need to slide the power switch off O and then back on again ●.*

• When the swing is not in use, slide the power switch to off O.

FR • Glisser l'interrupteur à la position de marche ●. Le voyant d'alimentation s'allume (puis clignote) et le balancement est amorcé. Si la télécommande n'est pas utilisée, le balancement continue jusqu'à ce que l'interrupteur soit glissé à la position d'arrêt O. Pour arrêter le balancement avec la télécommande, appuyer sur le haut du bouton. Appuyer sur le bouton pour actionner de nouveau le balancement.

Remarque : *Quand on appuie sur le haut du bouton de la télécommande, le balancement est actionné pour une période de 8 heures. Après 8 heures, mettre l'interrupteur en position d'arrêt O puis le remettre en position de marche ● pour repartir le balancement.*

• When the swing is not in use, slide the power switch to off O.

ESP • Colocar el interruptor de encendido en encendido ●. Se iluminará el indicador L.E.D. (y luego centelleará) y el columpio empezará a moverse. Si no usa el control remoto, el columpio se sigue moviendo hasta que el interruptor se pone en apagado O. Cuando se use el control remoto, presionar la parte superior del botón una vez para desactivar el movimiento. Volver a presionar la parte superior del botón para activar el movimiento.

Consejo: *El columpio se moverá hasta ocho horas después de presionar la parte superior del botón del control remoto. Después de ocho horas, será necesario colocar el interruptor en apagado O y nuevamente en encendido ●.*

• Cerciorarse de apagar el producto O cuando no esté en uso.

P • Coloque o botão na posição ligado ●. O indicador (LED) de energia se acende (e pisca) e o balanço começa a balançar. Se não usar o controle remoto, o movimento de balanço continuará até o botão liga/desliga ser colocado na posição desligado O. Quando usar o controle remoto, pressione uma vez o botão superior para desligar o movimento de balanço. Pressione novamente o botão superior para iniciar o movimento de balanço.

Dica: *O balanço funcionará por oito horas após o acionamento do botão superior no controle remoto. Após esse período, você precisará colocar o botão liga/desliga na posição desligado O e depois colocá-lo na posição ligado ● novamente.*

• Quando o balanço não estiver sendo utilizado, coloque o botão liga/desliga na posição desligado O.

ENG • Turn the speed dial to select any of five settings.

Hint: *As with most battery-powered swings, a heavier child reduces the amount of swinging motion on all settings. In most cases, the low setting works best for a smaller child while the high setting works best for a larger child.*

FR • Tourner le bouton de vitesses de balancement sur l'une des cinq vitesses.

Remarque : *Comme avec la plupart des balançoires alimentées par piles, le poids de l'enfant réduit le balancement de chaque position. Dans la plupart des cas, le réglage "lent" convient mieux à un petit enfant et le réglage "rapide", à un enfant plus lourd.*

ESP • Seleccionar uno de cinco niveles de velocidad.

Consejo: *Como sucede con la mayoría de columpios accionados por pilas, la cantidad de movimiento se reducirá en todos los valores cuanto más sea el peso del niño. En la mayoría de casos, el valor bajo resulta óptimo para niños pequeños y el valor alto resulta óptimo para niños grandes.*

P • Gire o seletor de velocidade para selecionar qualquer um dos cinco ajustes.

Dica: *Como ocorre na maioria dos balanços movidos a pilha, uma criança com maior peso reduzirá o ritmo dos movimentos de balanço em todos os ajustes. Na maioria dos casos, o ajuste mais baixo funciona melhor para uma criança pequena, enquanto o ajuste mais alto é mais adequado para uma criança maior.*

(ENG) • If you'd like music along with swinging, slide the switch to 🔊 for music highest volume; 🔊 for music high volume or 🔉 for music low volume. When using with the remote, press the bottom of the button once to turn music off. Press the bottom of the button again to turn music back on.

• When the swing is not in use turn music off by sliding the switch to O.

Hint: *Music will be on for up to eight hours after thebottom of the button is pushed. After eight hours, you will need to slide the power switch off O and then back on ● again.*

(FR) • Pour entendre de la musique avec le balancement, glisser l'interrupteur à 🔊 pour de la musique avec le volume le plus fort, à; 🔊 pour de la musique avec le volume fort ou à 🔉 pour de la musique avec le volume faible. Pour arrêter la musique avec la télécommande, appuyer sur le bas du bouton. Appuyer sur le bas du même bouton pour déclencher de nouveau la musique.

• Quand le balancement n'est pas actionné, arrêter la musique en glissant l'interrupteur à O.

Remarque : *La musique joue pendant 8 heures d'affilée une fois que le bas du bouton est enfoncé. Après huit heures, mettre l'interrupteur en position d'arrêt O puis le remettre en position de marche ● .*

(ESP) • Si desea activar música junto con el movimiento del columpio, colocar el interruptor en 🔊 para el volumen más alto, 🔊 para volumen alto o 🔉 para volumen bajo. Cuando se use el control remoto, presionar la parte inferior del botón una vez para desactivar la música. Volver a presionar la parte inferior del botón para activar la música.

• Cuando el columpio no esté en uso, apagar la música colocando el interruptor en O.

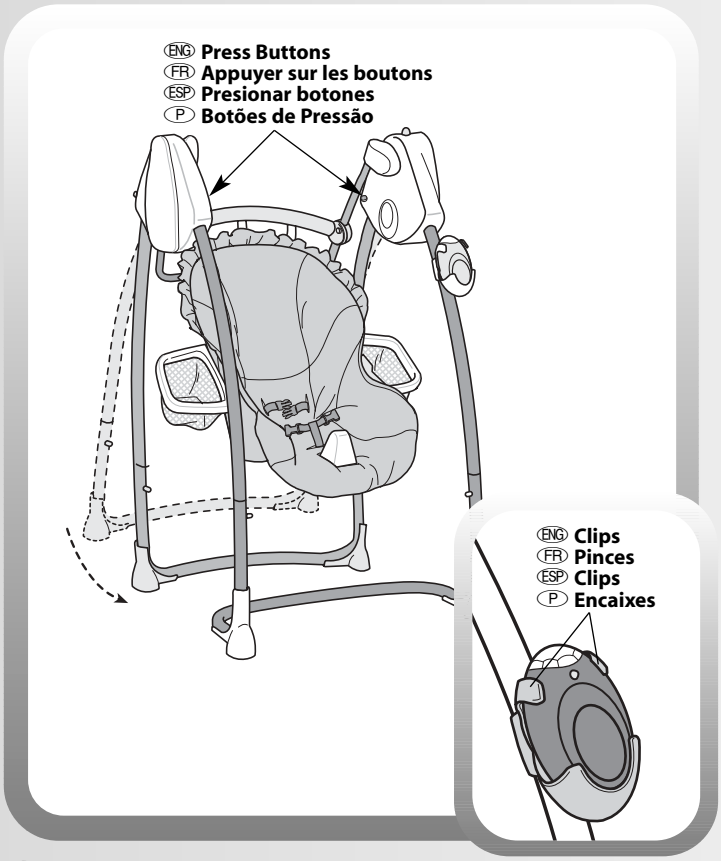
Consejo: *La música permanecerá prendida hasta ocho horas después de presionar la parte inferior del botón del control remoto. Después de ocho horas, será necesario colocar el interruptor en apagado O y nuevamente en encendido ● .*

(P) • Se você quiser colocar música enquanto balança, coloque o botão na posição 🔊 para um volume alto da música; 🔊 para um volume médio da música ou 🔉 para um volume baixo de música. Quando usar o controle remoto, pressione uma vez o botão inferior para desligar a música. Pressione novamente esse botão para religar a música.

• Quando o balanço não estiver sendo utilizado, desligue a música colocando o botão na posição desligado O.

Dica: *A música funcionará por oito horas após o acionamento do botão inferior no controle remoto. Após esse período, você precisará colocar o botão liga/desliga na posição desligado O e depois colocá-lo na posição ligado ● novamente.*

(ENG) Storage (FR) Rangement (ESP) Almacenamiento (P) Guardar



(ENG)
- Fit the bottom of the remote into the cupped portion of the holder.
- Push to **"snap"** the top of the remote under the holder clips.
- Turn the toybar back to its storage position.
- Press the button on the inside of each housing and push the rear legs toward the front legs. Stand the frame against a wall for storage.

(FR)
- Glisser le bas de la télécommande dans la portion creuse du support.
- Pousser sur le dessus de la télécommande pour la fixer aux pinces.
- Remettre la barre-jouets en position de rangement.
- Appuyer sur le bouton à l'intérieur de chaque boîtier et pousser les montants arrière vers les montants avant. Appuyer le produit sur un mur pour le ranger.

(ESP)
- Ajustar la parte inferior del control remoto en la parte hundida del sujetador.
- **Empujar** para ajustar la parte de arriba del control remoto debajo de los clips del sujetador.
- Colocar la barra de juguetes en la posición de almacenamiento.
- Presionar el botón del interior de cada compartimento y empujar las patas traseras hacia las patas delanteras. Parar el armazón contra una pared para almacenamiento.

(P)
- Encaixe a parte inferior do controle remoto dentro da abertura inferior interna do suporte.
- Pressione para **"encaixar"** a parte superior do controle por baixo dos encaixes do suporte.
- Vire a barra de brinquedos para trás deixando-a na posição para guardar.
- Pressione o botão na parte interna de cada suporte e empurre os apoios posteriores na direção dos apoios frontais. Deixe a estrutura de pé encostada na parede para guardá-la.

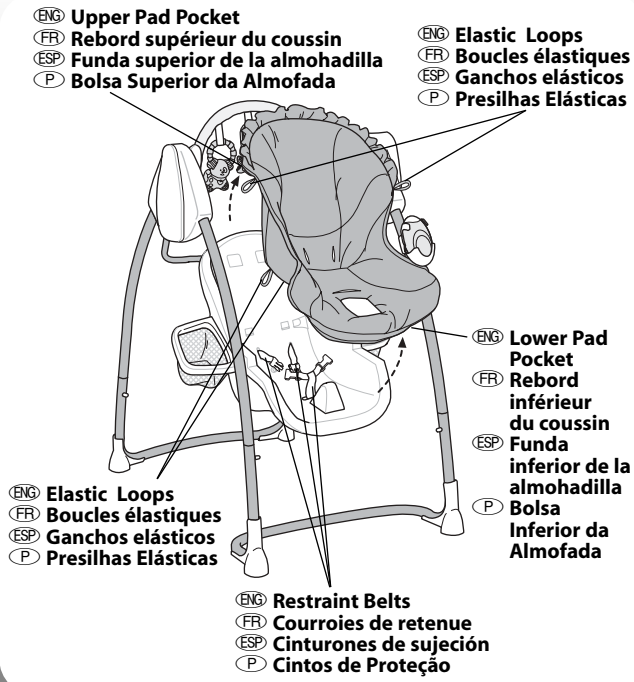
(ENG) Care (FR) Entretien (ESP) Mantenimiento (P) Cuidados

(ENG) The pad is machine washable. Wash the pad separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly. The frame, tray and toybar may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth.

(FR) Le coussin est lavable à la machine. Le laver séparément à l'eau froide au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Le sécher séparément par culbutage à basse température et le retirer rapidement de la machine une fois sec. La structure, le plateau et la barre-jouets peuvent être essuyés avec une solution nettoyante douce et un linge humide.

(ESP) Lavar la almohadilla a máquina. Lavar la almohadilla por separado en agua fría en ciclo suave. No usar lejía. Secar por separado a temperatura baja y sacar inmediatamente después de acabado el ciclo. Usar un paño humedecido en una solución limpiadora suave para limpiar el armazón, bandeja y barra de juguetes.

(P) A almofada pode ser lavada em máquina de lavar roupa. Lave-a separadamente em água fria no ciclo suave. Não use alvejante. Centrifugue a seco com o ar ligeiramente aquecido e remova imediatamente. A estrutura, a bandeja e a barra de brinquedos podem ser limpas usando uma solução de limpeza suave e um pano úmido.


(ENG) Upper Pad Pocket
(FR) Rebord supérieur du coussin
(ESP) Funda superior de la almohadilla
(P) Bolsa Superior da Almofada
(ENG) Elastic Loops
(FR) Boucles élastiques
(ESP) Ganchos elásticos
(P) Presilhas Elásticas
(ENG) Lower Pad Pocket
(FR) Rebord inférieur du coussin
(ESP) Funda inferior de la almohadilla
(P) Bolsa Inferior da Almofada
(ENG) Elastic Loops
(FR) Boucles élastiques
(ESP) Ganchos elásticos
(P) Presilhas Elásticas
(ENG) Restraint Belts
(FR) Courroies de retenue
(ESP) Cinturones de sujeción
(P) Cintos de Proteção

(ENG) **To remove the pad:**
- Unhook the four elastic hooks from the pegs on the seat back and bottom.
- Push the restraint belts back through the slots in the pad.
- Slide the upper pad pocket off of the seat back.
- Slide the lower pad pocket off of the seat bottom.

To replace the pad:
- Refer to Assembly steps 23 - 25.

Note: This product has no consumer serviceable parts. Do not take this product apart.

(FR) **Pour retirer le coussin :**

- Détacher les quatre boucles élastiques des chevilles à l'arrière et sous le siège.
- Faire glisser les courroies ventrales dans les fentes du coussin.
- Glisser le rebord supérieur du cousin par-dessus le dossier.
- Glisser le rebord inférieur du cousin par-dessus le siège.

Pour replacer le coussin :

- Référer aux étapes 23 à 25 de l'assemblage.

Remarque : Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce produit. Ne pas le démonter.

(ESP) **Para quitar la almohadilla:**

- Desenganchar los cuatro ganchos elásticos de las clavijas del respaldo y asiento.
- Empujar los cinturones de sujeción de regreso por las ranuras de la almohadilla.
- Quitar la funda superior de la almohadilla del respaldo.
- Quitar la funda inferior de la almohadilla del asiento.

Para poner la almohadilla en su lugar:

- Consultar los pasos de ensamble 23 a 25.

Nota: Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.

(P) **Para remover a almofada:**

- Desenganche as quatro presilhas elásticas dos encaixes no encosto e na parte inferior do assento.
- Retire os cintos de proteção por trás das aberturas na almofada.
- Retire a bolsa superior da almofada do encosto do assento.
- Retire a bolsa inferior da almofada da parte inferior do assento.

Para recolocar a almofada:

- Consulte os passos de montagem de 23 a 25.

Nota: Este produto não possui nenhuma peça que possa ser reutilizada pelo consumidor. Não desmonte este brinquedo.

(ENG) For Best Results
(FR) Pour de meilleurs résultats
(ESP) Para resultados óptimos
(P) Para Melhores Resultados

(ENG)

- Make sure the remote is no further away than 6 m (20 feet) from the swing.
- Make sure the remote and the swing are in a direct line and there are no obstacles between them.
- In the unlikely event that use of the remote interferes with normal use of other remote controlled equipment, such as televisions and stereos, or use of other electric or battery powered appliances interfere with operation of the swing, do not use both appliances at the same time.
- For best performance between the swing and the remote, avoid using the remote in areas of bright light. In bright natural or artificial light, you may notice loss of range. Move the swing or otherwise reduce the amount of light to improve performance.

(FR)

- S'assurer que la télécommande ne se trouve pas à plus de 6 m de la balançoire.
- S'assurer que la télécommande et la balançoire sont alignées l'une sur l'autre et qu'il n'y a pas d'obstacles entre les deux.
- Dans l'éventualité improbable où la télécommande nuirait au fonctionnement normal d'autres appareils télécommandés, tels que des téléviseurs et des appareils stéréo, ou si d'autres appareils électriques ou à piles nuisent au fonctionnement de la balançoire, ne pas utiliser ces appareils en même temps.
- Pour un fonctionnement optimal, éviter d'utiliser la balançoire et la télécommande dans des endroits très éclairés. La lumière vive naturelle ou artificielle peut réduire la portée de la télécommande. Pour améliorer le fonctionnement, déplacer le mobile ou assombrir la pièce.

(ESP)

- Cerciorarse de que el control remoto no esté a más de 6 metros del columpio.
- Cerciorarse de que el control remoto y el columpio estén en una línea recta libre de obstáculos.
- En el evento poco probable de que el uso del control remoto interfiera con el uso normal de otros equipos a control remoto, tales como televisiones y estéreos, o que el uso de otros aparatos eléctricos o accionados por pilas interfieran con el funcionamiento del columpio, no usar ambos productos simultáneamente.
- Para un rendimiento óptimo entre el columpio y el control remoto, evitar usar el control remoto en áreas de luz brillante. En condiciones de luz natural o artificial brillante, quizá observe una pérdida de alcance. Mueva el columpio o reduzca la cantidad de luz para mejorar el rendimiento.

(P)

- Certifique-se de que o controle remoto não esteja além da distância de 6 metros do balanço.
- Certifique-se de que o controle remoto e o balanço estejam em linha reta e que não há obstáculos entre eles.
- No caso improvável de o uso do controle remoto interferir com o uso normal de outros equipamentos por controle remoto, como televisões e aparelhos de som, ou o uso de outros aparelhos acionados por pilhas ou bateria interferir com o funcionamento do balanço, não utilize ambos os aparelhos ao mesmo tempo.
- Para um melhor desempenho entre o balanço e o controle remoto, evite usar o controle remoto em áreas muito iluminadas. Na iluminação natural ou artificial, você pode perceber uma perda de alcance. Mova o balanço ou então reduza a quantidade de luz para melhorar o desempenho.

(ENG) One (1) Year Limited Warranty
(FR) Garantie limitée de un (1) an
(ESP) Garantía limitada de un año
(P) Um (1) ano de Garantia Limitada

(ENG) Mattel Canada Inc., warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material or workmanship for one year (unless otherwise specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical product or a similar product of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province. This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, or abuse. **Valid for products sold in Canada.**

(FR) Mattel Canada Inc. garantit au premier acheteur que le produit est couvert contre les défauts de matériau ou de fabrication pour une période de un (1) an (à moins qu'une autre garantie ne spécifie autrement) à compter de la date d'achat. Tout produit défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155, boul. Freemont, Mississauga (Ontario) L5R 3W2, où il sera remplacé par un produit identique ou un produit semblable de valeur égale ou supérieure. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur et peut également lui donner des droits supplémentaires pouvant varier d'une province à l'autre. La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident, un usage abusif ou inapproprié. **Valable pour les produits vendus au Canada seulement only.**

(ESP) Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza sus productos por un periodo de 1 año en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega. Condiciones: 1.- El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Lebrija 296-A, Col. Cerro de la Estrella, Iztapalapa C.P. 09880 México, D.F. Tels.: 54-26-44-87 y 54-26-44-38 2.- Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía. 3.- Refacciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se haya expuesto a elementos como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.

(P) A Mattel do Brasil Ltda. garante este produto por um prazo de 1 ano em todas as suas partes de fabricação a partir da data de aquisição. Em caso de defeito, ligar para 0800 – 55 0780. Esta garantia não se aplica a prejuízos decorrentes de acidentes e má utilização do produto.

(ENG) ICES-003
(FR) NMB-003

(ENG) This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

(FR) Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(ENG) Consumer Information (FR) Service à la clientèle
(ESP) Información para el consumidor (P) Informação ao Consumidor

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
©2003 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É. -U.
©2003 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.

Printed in China/Imprimé en Chine **B3002c-0824**